



Sculpteur : Manuel PEREZ VALIENTE



MONUMENT DU SOUVENIR DE PRAYOLS

Organe de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

1^{er} trimestre 1993

I.S.S.N.: 0990-82-42

3,00 F - N° 19

20, rue Alfred-Dumeril - 31400 TOULOUSE

Directeur : E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur : L. BERMEJO



Bailando al son de los tribunales

por **Victorio VICUÑA (« Oria »)**
présidente de honor de la Confederación

Los responsables de la Amical de antiguos guerrilleros españoles con sede en Toulouse se sentirán alegres tras la condena de los tribunales a la Confederación. La alegría malsana que presentaron ayer y siguen contumaces hoy no esconde su protesta amargada, puesto que les nace de la frustración y la agresividad y que difícilmente pueden aportar nada válido al conjunto de los que fueron guerrilleros.

Estas actitudes surgen de la intolerancia, la intransigencia y fácilmente acentuaron la división, la discordia, con un partidismo vulgar y trasnochado que hizo más difícil el esfuerzo común para la trayectoria de una Agrupación de guerrilleros unida.

Hay algo consustancial en ellos; y es que la protesta amargada que manifiestan les haya conducido hasta los tribunales para gran vergüenza de todos los guerrilleros honestos. De manera fácil e irresponsable tienden a clasificar a los guerrilleros con arreglo a categorías preconcebidas y nos colocan toda suerte de etiquetas dividiendo a los guerrilleros en buenos y malos, y condenando a quien no coincida con sus particulares versiones de las cosas. De esta manera han empobrecido toda capacidad de diálogo y

colaboración, adoptando posturas previas que los encierran en su propia salsa y colocándose siempre y fácilmente por encima de los demás.

La condena de la Confederación, condena fácil e indiscriminada, no es otra cosa que la manera infantil de querer cubrir su propia y patente mediocridad y la incapacidad de actuar de manera constructiva y comprometida.

Con tribunales por medio o sin ellos, está claro que no callarán la conciencia crítica de la Confederación, sino que nos sirve de acicate para saber asumir nuestra responsabilidad con lucidez, al mismo tiempo que rechazamos con la mayor energía toda « cizaña » que debe ser arrancada allí donde se manifieste. La Confederación ha reclamado siempre libertad para ser de distintas formas de pensar dentro de la comunidad de antiguos guerrilleros.

Reclamamos esa libertad para manifestar nuestro sentir sin temor a ser insultados, a ser objeto de especies calumniosas de insinuaciones que degradan a quien las hace.

La Confederación desea ardientemente que se rompa de una vez por todas esta especie de caparazón que encorseta la libre emisión de opiniones en nuestra entrañable comunidad de antiguos guerrilleros. - V. VICUÑA.



**Monument érigé
à Annecy
(Haute-Savoie)
aux Espagnols
morts
pour la liberté
dans les rangs
de l'armée
française
et dans
la Résistance.**

60 P 14353

Le décès de Charles Tillon

Le décès de l'ancien chef des Francs-Tireurs et Partisans français, le 13 janvier dernier, a fourni l'occasion à de nombreuses personnalités politiques de lui rendre hommage en tant que chef de la Résistance et homme d'Etat.

Le Président de la République a dit à son sujet que Charles Tillon avait joué un rôle considérable dans la Résistance et au gouvernement après la Libération.

Charles Fiterman a salué en lui *l'homme irréductible, le militant, le dirigeant communiste, l'homme d'Etat, le résistant à toutes les injustices...*

D'autres personnalités se sont également exprimées pour mettre en évidence les qualités de cet homme dévoué à la cause de la liberté.

Pour notre part, nous reproduisons l'article que nous avions publié dans le n° 7 du Bulletin d'information de l'Amicale des anciens guerrilleros du deuxième trimestre de 1979 :

CHARLES TILLON, MEMBRE DU COMITÉ DE PARRAINAGE

L'ancien chef des F.T.P.F., Charles Tillon, a répondu à notre appel par une lettre pleine de sympathie envers ses anciens compagnons de combat, qui nous comble de joie.

Son adhésion au comité de parrainage, dans le moment actuel où nous avons besoin de la solidarité des authentiques résistants, renforce notre audience et facilite la compréhension de nos problèmes au sein de la grande famille des combattants.

Voici les derniers paragraphes de sa lettre :

Le refus de la personnalité d'un ancien F.T.P. comme de tout ancien guerrillero, c'est le refus du respect de la conscience de chacun sous l'occupation et face à l'ennemi, alors que seule la conscience de chacun décide du choix et du devoir de chacun et du prix de sa vie.

C'est vous dire combien je n'ai jamais cessé d'être avec vous de cœur et de pensée pour le maintien de tous vos titres et pour que l'Histoire aussi se souvienne de l'exemple des sacrifices des guerrilleros espagnols dans leur longue lutte antifasciste sous toutes ses formes.

Je suis donc très honoré par votre offre de me compter au nombre des membres de votre comité de parrainage pour y témoigner la solidarité des anciens F.T.P. qui se souviennent de ce que vous avez fait à leurs côtés et de ce que les Français vous doivent.

Avec mes remerciements, je vous prie, chers camarades, de croire à mes bien cordiaux sentiments.

Charles TILLON.

Lettre adressée à M^{me} Charles Tillon

Chère Madame Tillon,

En apprenant la triste nouvelle du décès de votre époux, notre si estimé camarade Charles Tillon, la Confédéra-

tion nationale de guerrilleros et résistants espagnols (F.F.I.) ne trouve pas les mots qui puissent traduire son désarroi.

Il représentait pour nous l'exemple de courage, de ténacité, de droiture morale pour défendre la cause de la liberté contre tout et contre tous.

Il survivra dans le cœur des hommes libres qui, comme lui, ont lutté toute leur vie pour la cause de la justice et de l'humanité.

La Confédération de guerrilleros gardera le souvenir de l'homme loyal envers la cause de la démocratie en Espagne et de son amitié pour les guerrilleros de la Confédération.

Nous nous inclinons respectueusement devant le grand résistant que fut Charles Tillon.

Veillez agréer, madame, nos sentiments d'amitié et de profonde tristesse.

José Antonio ALONSO
président

chevalier de la Légion d'honneur
Citoyen d'honneur de la ville de Foix

La réponse de M^{me} Tillon

M^{me} Raymonde Tillon ajoute ces mots à sa carte de remerciements adressée à la Confédération :

« Merci à vous tous. Charles vous aimait et savait parler de vous pour rappeler vos combats. *Ils se battaient pour deux patries, disait-il, pour libérer la France et reconquérir l'indépendance de leur pays.*

» Je vous salue avec beaucoup d'amitié.

» Raymonde TILLON. »

*Sigue la Parca
segundo vidas...*

Inocencio Rodriguez

En su lugar de residencia, Talence (Gironde), falleció, el 9 de enero de 1993, nuestro camarada Inocencio Rodriguez.

Nació en Valladolid el 13 de julio de 1909 y ejerció la profesión de maestro de escuela hasta el comienzo de la guerra civil.

Combatiente del ejército de la República, al igual que la inmensa mayoría de los refugiados, sufrió el internamiento de campos de concentración. Detenido por sus actividades de resistente, fue internado en el campo de castigo de Vernet-d'Ariège y desde ahí conducido al muro del Atlántico donde continuó la lucha guerrillera contra el ocupante.

Ferviente defensor de la Confederación, demostró su simpatía a través de ayudas morales y materiales.

El día 28 de diciembre pasado recibí su última carta acompañando el donativo de 500 F. ¿Qué mejor prueba de su amistad que transcribir algunos párrafos de su carta?

... *La primera vez que te ví fue en 1951.*

En la Federación de deportados de Burdeos me habían dado tu dirección como responsable por las autoridades francesas. En el local de la Federación de Toulouse, un compatriota me dijo : « Ne te lo hará, pues todo lo que huele a un comunista, no quiere ni escucharle. » Me presento a tí, en la imprenta donde trabajabas; te presenté los papeles que llevaba de la Resistencia y me dijiste : « Espérame a que termine el trabajo y examinaremos el asunto. » Cuando llegaron las doce te acompañé exponiéndote y me dijiste : « Espérame a la puerta del trabajo y te entregaré la atestación. » Y así fue. Una vez que me lo entregaste, te dije : « Un camarada de mi partido, el Partido comunista de España, al cual yo pertenecía desde 1932, me ha dicho que me lo negarás por ser comunista y cuando me he presentado a tí venía con las peores impresiones que se pueden tener. » Tranquilamente me dijiste : « Yo no hago atestaciones falsas, pero tampoco puedo negar una atestación a un verdadero guerrillero. ...

Descanza en paz, amigo Inocencio. No es fácil olvidar a un hombre entero como tú. Que su esposa y familiares reciban el más sentido pésame de la Confederación y de

L. B.

ACTIVIDADES DE LA CONFEDERACIÓN

● El domingo 31 de enero, la Confederación, con su abanderado José Sans Sicart, ha estado presente en la ceremonia del Bosque de Bouconne (31) para honrar la memoria de François Verdier « Forain », héroe de la Resistencia, fusilado por los Alemanos pocos días antes de la Liberación.

● Una delegación de la Confederación acompañó al presidente J. A. Alonso a la visita que éste realizó al nuevo consul de España en Toulouse, señor don Antonio Garcia Abad. La entrevista fue extremadamente cordial y el libro de la Historia de la Amical, escrito por nuestro amigo Fortunato Hernando, como asimismo varios boletines de la Confederación les fueron ofrecidos.

● El 19 de febrero, el presidente de la Unión de guerrilleros de la Haute-Garonne, Esteban González, y el vicepresidente de la Confederación, Luis Bermejo, visitaron a los responsables del Casal Catalá de Toulouse con los cuales mantuvieron amena conversación, creándose un ambiente de confianza mutua que presagia futuras buenas relaciones. El libro de F. Hernando y boletines de la Confederación fueron ofrecidos a la biblioteca del Casal, gesto apreciado por nuestros amigos catalanes.

NECROLOGÍAS

En Madrid, ha muerto una auténtica guerrillera

Raquel Pelayo Ceballos, presidenta de la Amical de antiguos guerrilleros españoles en Francia (F.F.I.) nos dejó para siempre el día 13 de diciembre de 1992.

Ella, que no se rendía ante nada ni ante nadie, fué vencida por la Parca. Era pequeña, enjuta, todo nervio, indomable, « La Peque », como la llamaban sus compañeros de la Resistencia, en Francia, con un corazón inmenso donde no cabía el odio ni el rencor, ni el espíritu de venganza, ella que tenía tantos motivos para no perdonar a los que la destrozaron moral y físicamente: la encerraron durante trece años y le mataron a su marido. Al contrario, sin renunciar a sus ideales, repetía continuamente, ahora que vivimos en democracia, que había que olvidar, que había que lograr la total reconciliación entre todos los Españoles como la simboliza su monumento de la Paloma de la Paz, uniendo sus dos alas que representan las dos Españas, durante tantos años enfrentadas, que se alza en lo alto de un monte dominando al pueblo de Santa Cruz de Moya en los linderos de las provincias de Cuenca, Teruel y Valencia, donde se mantuvo la guerrilla hasta su aniquilamiento en 1949.

Lucho desde su juventud por la libertad, contra el fascismo, primero en Cantabria, su tierra natal, luego en la España republicana y en Francia contra los nazis y las tropas alemanas donde fué encarcelada por la policía fascista de Vichy.

No dudó en entrar en la España franquista en 1943 para combatir la dictadura, sufriendo durante trece años las cárceles fascistas después de padecer insultos, vejaciones, palizas y torturas como su esposo, Enrique Alegre, que no pudo soportarlas, muriendo poco tiempo después de su detención.

Por su actividad, su entusiasmo, por su gran corazón conquistaba y arrastraba a los que tenían la suerte de conocerla. Fué un ejemplo para todos. Su recuerdo nos obliga a que continuemos defendiendo la libertad y la democracia con el mismo ardor que ponía ella en todo lo que emprendía. No cesó en su empeño hasta que vio elevarse en lo alto del Cerro el monumento a la Paloma de la Paz, donde reposan sus cenizas depositadas por su familia y por todos los compañeros y amigos que la querían.

Liste d'aide

du 1^{er} juillet 1992 au 28 février 1993

ARIÈGE		Pyrénées-Orientales	
Meliton BUSTAMANTE ...	120,00	Juan GOMEZ	130,00
Pawlo FURLAN	30,00	Gerard OLLE	100,00
Isaias del POZO	200,00	Domingo PENALVER	155,00
		Maria PENALVER	155,00
	350,00	Carmelo RELLA	100,00
			1.180,00
GARD		PYRÉNÉES-ORIENTALES	
Jaime COSTA	30,00	Ramón PABLO PALACIO	100,00
Antonio LARROY	5,00	Wilfrid MARCHANTE	100,00
José-Maria GONZALEZ	130,00	Mariano ALAMBILLAGA	50,00
Gregorio GARCIA	30,00	Vicente ARBIOL	100,00
Maria GARCIA	30,00	Juan AZCORBEBEITA	50,00
Benito SALVADOR	30,00	Pilar ESCLASANS	50,00
Paulina BOSQUE	50,00	Isidore GOMEZ	50,00
Pedro TUDELA	5,00	Joachin HERRERO	100,00
Dolores TUDELA	5,00	Carmen HERRERO	100,00
José MARTINEZ	5,00	Wilson MACIA	100,00
Amada MARTINEZ	5,00	Guillaume MATE	50,00
Hilario NAVARRO	80,00	Berthe MATE	50,00
Vicente PURROY	5,00	Fernando PRADAS	100,00
José MARTINEZ	30,00	Maria PRADAS	100,00
Jerome BULLIDO	30,00	José SAN NICOLAS	50,00
José PENA	30,00	Hermínia UTRILLAS	50,00
Antonia PENA	30,00	Adolphe WARZAGER	100,00
Francisco LARROY	5,00	François BARCONS	30,00
Antolin FERNANDEZ	50,00	Carmen CAIMO	100,00
Pilar FERNANDEZ	50,00	Wilfrid MARCHANTE	50,00
Ramón BLANCO	5,00	Rosario MARCHANTE	50,00
Maria BLANCO	5,00	Section PYRÉNÉES-OR	786,00
	645,00	Lolita WALLS	20,00
		C. CORBALAN	10,00
		Isabel TOSI	10,00
		Esteban WALLS	25,00
		Yvette WALLS	25,00
			2.406,00
RHÔNE		ISOLÉS	
Dolores GENE	100,00	M ^{me} Germaine Roger-MOGA	80,00
Elias DIAZ	25,00	Miguel MARIN	30,00
Aquilino ASENJO	200,00	Inocencio RODRIGUEZ	430,00
Elias DIAZ	150,00		
Dolores GENE	800,00		
Elisabeth DIAZ	50,00		
Théo AYLAGAS	50,00		
José GIMENEZ	30,00		
	1.405,00		
HAUTE-GARONNE			
Hilario TELECHEA	100,00		
Armande DELGADO	500,00		
M ^{re} LALANDE	300,00		

FORTUNATO HERNANDO VILLACAMPA

AMICAL DE GUERRILLEROS ESPAÑOLES

Precio :

- * 100 francos (añadir 20 francos para envío por correo)
- * 2 100 pesetas. correo comprendido

Pedidos :

- * al autor : F. HERNANDO 19 bis. avenue des Acacias - 77290 Mitry-le-Neuf.
- * Al buro nacional de la Confederación. 20. rue Alfred-Duméril - 31400 Toulouse

el abuelo

*De España salió huyendo
de un régimen dictador;
en Francia se refugió
siempre con el pensamiento
de regresar a su España
un día en vencedor.*

*Muchos años han pasado
sin poder realizar
con lo que tanto soñó
y nunca realizó.*

*Viejo, cansado y enfermo
las ilusiones perdió
y con gran tristeza vió
que su vida lo dejaba
en tierras de emigración.*

*España le dió la vida
y Francia se la quitó.
En un humilde rincón,
reposa aquel abuelo
que con coraje y anhelo
había pisado este suelo
cuando de España salió
camino del extranjero.*

Josefina RUBIERA

(A mi padre.)

Los soldados derrotados

Se cumple por estos días el aniversario del paso de la frontera franco-española de los combatientes republicanos de la guerra civil española. En lo que concierne a la 26ª División, concretamente, el día 10 de febrero de 1939, por Puigcerdá-La Tour-de-Carol. Parece que era ayer, y hace ya cincuenta cuatro años. Lo que no nos rejuvenece, pero aquí estamos aun para recordar el acontecimiento y para comentarlo, con visos de veracidad, por haberlo vivido.

Entonces éramos jóvenes, robustos, animosos y, pese a todo, esperanzados. Ahora ya somos viejos, achaquientos, pusilánimes en muchos casos, pero sin haber perdido totalmente la esperanza. La esperanza en una mañana mejor, en una nueva sociedad más justa y humana. Y en favor de ella seguimos luchando...

... Es posible, según opinión de algunos, que la tragedia que pasamos en los campos de internamiento hubiese sido mayor de no haber mediado el comportamiento humanista de algunas personas del país. Lo que no descartemos, pues sabemos hacer el distinguo entre pueblo y gobernantes.

«HEMOS PAGADO LA DEUDA...»

Al escribir esto, acuden a mi mente las palabras de una señora que, en ocasión de haber publicado yo una cuartilla en un diario local, en la que llamaba la atención al pueblo francés sobre el peligro que representaba Le Pen, comparándolo al de Hitler en sus inicios — lo que me valió una larga sarta de insultos y amenazas telefónicas — me llamó y me dijo: « Los republicanos españoles valiera más que callaran. En 1939, yo era enfermera en el campo de Argelès y me desviví por prestarles servicios y es así como nos pagan. » « Señora, le contesté, es posible que los republicanos españoles hayamos adquirido alguna deuda con Francia. En toda caso, la hemos pagado ampliamente con vidas y sacrificios, participando a la liberación de este país. A no ser que para usted esa actitud no suponga un saldo de deuda. » Ante tal réplica, la señora en cuestión quedó corrida y no supo qué contestar.

La memoria de nuestro vía crucis ha quedado perennizada en la prensa escrita, en infinidad de libros, en el cine de corto metraje y en innumerables tesis y tesinas universitarias. Aun habiendo vivido los acontecimientos, uno se queda absorto al constatar tant barbarie, como me ha ocurrido a mí al leer el libro de Avel·li Artis-Gener, titulado « La Diaspora republicana », publicado en Barcelona por la Editorial Euros, en 1975.

Los detalles documentadísimos que da sobre el trato inhumano que los republicanos españoles sufrimos en los campos de internamiento, de las humillaciones y de los castigos practicados en centros especiales de castigo como el castillo de Collioure (Francia) y el campo de Djelfa (Africa del Norte), son escalofriantes. Pa-

Reproducimos algunos párrafos del largo artículo que, bajo este título, publica el Boletín interno de la 26ª División « Durruti », n.º 55-56, enero-febrero 1993. El autor es nuestro amigo José Borrás.

Cuando constatamos el trato que se dió a los refugiados guerrilleros españoles en 1939 y el que se reserva hoy a los refugiados políticos de cualquier país, no nos queda otro recurso sino reconocer que estos últimos son mil veces más afortunados que lo fuimos nosotros. ¡Más vale así!

rece hasta mentira que pueda haber hombres tan sádicos, crueles y brutales que pertenezcan a la especie humana.

« SOLDADOS DERROTADOS »

Aun así, aun habiendo recibido ese trato, los republicanos españoles — por lo menos en su gran mayoría — respondieron presente tan pronto Francia tuvo necesidad de combatir el enemigo nazi, al mismo enemigo que había cooperado decisivamente en su derrota en España. Y es que esos republicanos españoles tenían un verdadero sentido de la solidaridad, eran combatientes decididos y conscientes de la libertad, no solo para España, sino para el mundo.

Es así que tan pronto Francia se encontró en conflicto bélico con la Alemania nazi, no fueron pocos los refugiados españoles que se prestaron voluntarios para servir en el ejército francés. La respuesta que recibieron fue de las más chocantes. « Para combatir a Alema-

nia, se les dijo desdeñosamente, Francia no tiene necesidad de soldados derrotados. »

Pronto habrían de cambiar de parecer, forzados por las circunstancias y por la presencia insistente en las filas de la Resistencia de los republicanos españoles.

Aun así despreciados, esos « soldados derrotados » se distinguieron, en las batallas de Narvik, de Bir-Hakein, del Gabón, del Chad, en los maquis del Vercors y de Glières, en La Madeleine, y participaron de manera decisiva en la liberación de París, de Toulouse, de Foix, de Saint-Girons, de Rimont, de Albi, de Lespène, de Sarrancolin, de Bagnères-de-Bigorre, de Gaillac, de Eaux-Bonnes, de Garric, de Castelnaud y, globalmente, de los departamentos del Alto Garona, Altos y Bajos Pirineos, Gers, Ariège, Aude, Aveyron, Tarn y Tarn y Garona.

La liste no es exhaustiva ni mucho menos, y llenaríamos páginas enteras con el nombre de lugares y poblaciones en los que esos « soldados derrotados » intervinieron de manera preponderante, cubriéndose de gloria y derrotando, al lado de los resistentes franceses, al enemigo común: el nazismo alemán.

José BORRAS.

★ Les intertitres sont de la rédaction.

La Légion Condor

C'est le 30 octobre 1936 qu'est prise, à Berlin, la décision d'organiser la Légion Condor.

Cette « légion », de quatre-vingts à cent cinquante appareils opérationnels suivant les moments, avec six mille hommes à son service, assurée, par rotation, la formation de milliers d'aviateurs, pour atteindre un maximum de dix mille hommes fin 1936.

Stratégiquement aux ordres du commandement franquiste, la Légion Condor a son autonomie technique et tactique. Sperrle, Richtofen seront ses chefs. Que le bombardement de Guernica soit une « erreur » de Richtofen est un alibi commode, puisque Salamanque et Berlin, contre l'évidence, avaient choisi de nier le fait.

En mai 1939, quatorze mille anciens de la Légion Condor participèrent à la revue de Berlin, en présence de Goering et Hitler.

Dans la Lutwaffe, leurs campagnes espagnoles seront comptées à tous ces hommes.

Trois cents officiers et soldats de cette unité trouvèrent la mort en Espagne.

L'intervention allemande fut vite jugée en Europe, dans les milieux populaires et certains cercles intellectuels, comme preuve de l'agression nazie. Mais la passion conservatrice et la peur des responsabilités, dans la plupart des gouvernements, déterminèrent une totale passivité devant ce qui annonçait pourtant, pour un

avenir prochain, les « coventrisations » et les piqués des « Stukas ».

L'aide financière apportée par l'Allemagne à Franco a dépassé 500 millions de reichsmarks, dont 354 millions pour la Légion Condor.

Le paiement pour l'aide allemande fut placé sur une base de strictes relations d'affaires dans les dix jours qui suivirent le début de la guerre civile. Une compagnie de commerce binationale, la Hisma/Rowak, fut constituée sous la direction de Johannes Bernhardt, l'homme d'affaires nazi qui avait longtemps résidé à Tetouan et avait communiqué à Hitler la première demande d'avions de Franco.

Les mines du Rif furent réquisitionnées à leurs propriétaires français et britanniques et Hisma, vers le 27 janvier 1937, passa un contrat pour livrer à l'Allemagne soixante pour cent de la production des mines du Rio Tinto à 42 pesetas la livre, le taux d'échange ayant été fixé par le général Franco.

Pour les paiements au comptant, Hisma garda un important crédit en pesetas et Rowak eut un solde en reichsmarks à Berlin. La compagnie jouissait d'un monopole sous la supervision des deux gouvernements. En plus de minerai de fer, elle fit des transactions sur le blé, les cuirs et les légumes.

Les Allemands étaient encore plus intéressés par les avantages qu'ils escomptaient pour l'après-guerre que par les paiements immédiats.

(Notes recueillies par José-M. SALA.)

S.G.I. Toulouse - Tél. 61.21.89.73

Construction du mur de l'Atlantique et des bases sous-marines en France sous l'occupation allemande

Dans les archives des services secrets allemands, saisies en France lors de la Libération, on a trouvé la trace d'une conférence de travail qui s'est tenue à Paris, en mars 1942, sous la direction de l'amiral Canaris, et qui réunissait le colonel Giskes, chef du contre-espionnage allemand en Hollande, Belgique et le nord de la France, et les officiers de l'Abwehr servant à l'Ouest.

Il a été fait observer à l'amiral l'impossibilité de protéger le mur de l'Atlantique contre les agents alliés, le personnel employé à sa construction n'étant pas du tout sûr. Comment compter, par exemple, sur la discrétion des républicains espagnols, réfugiés en France après la victoire de Franco, qui y travaillaient par milliers ?...

Quelle solution allait donc être proposée au problème que constituait ces républicains espagnols ? La réponse, venant de l'un des officiers présents, ne tarda pas à tomber : « Camps de concentration ». Marquant un temps de silence, l'amiral Canaris ne s'opposa pas à cette solution.

Attitude qui explique les déportations systématiques vers les camps de concentration en Allemagne de milliers de réfugiés républicains espagnols, au fur et à mesure que les chantiers de construction s'achevaient.

En effet, pendant toute la durée des travaux, les républicains espagnols ont constamment communiqué à la Résistance française et aux agents alliés les caractéristiques et positions des ouvrages destinés soit à recevoir de l'artillerie lourde, soit des armes automatiques, des entrepôts de munitions et de carburants, les casernements de la troupe, pièges, leurres, etc. Informations qui ont été reconnues avoir été d'une extrême utilité aux alliés lors du débarquement en Normandie, le 6 juin 1944.

C'est un autre aspect de l'incessant combat conduit par les républicains espagnols contre les forces allemandes d'occupation que l'on se devait de remémorer.

(Notes recueillies par José-M. SALA.)

La U.N.E.D de Madrid y la Universidad de Toulouse-Mirail

La profesora Alicia Altel Vigil, profesora titular de la Universidad de Madrid, y el equipo de investigación que le componen, en colaboración con los profesores de la Universidad de Toulouse-Mirail encabezado por el profesor Jean-Pierre Amalric, se proponen la realización de un video sobre el exilio español de 1939, bajo el título de « Exils : Refugiados españoles en Francia ».

En la circular que hemos recibido se lee :
» Deseamos acercarnos a este tema con el deseo de contribuir a recuperar la memoria histórica y a sensibilizar a las sociedades francesa y española sobre el verdadero alcance de ese éxodo de cientos de miles de personas, que transformó no sólo las vidas de quienes fueron sus obligados protagonistas, sino también las actitudes de las personas, los ambientes de trabajo y la vida cotidiana de los barrios con los que aquéllos se relacionaron en el país de acogida.

» El video que tenemos proyectado se asienta sobre el testimonio vivo de us-

tedes, los protagonistas, tanto de los que ya eran adultos en los años de la guerra, como de los que salieron de España siendo niños o adolescentes. Junto a sus testimonios, la retrospectiva histórica que proporciona la fotografía y el rescate de los lugares de memoria.

» Además el video se va a acompañar de un libro en donde se profundizará, desde la óptica de la investigación histórica, en el análisis de los aspectos que constituyen la temática del mismo. »

El señor Gilbert Rigaud, operador-realizador de la Universidad nacional de educación a distancia, ha entrevistado a los principales responsables de la Confederación de antiguos guerrilleros en Francia y registrado cantidad de fotografías que hemos puesto a su disposición.

En la ceremonia del 21 de junio en Prayols, filmó íntegramente el desarrollo de la misma.

Estimamos de alto valor histórico el trabajo de la U.N.E.D. por lo que la Confederación le prestará su total apoyo.

Una « tortuosa tramitación » causó la demora, según la Audiencia nacional

Hacienda tendrá que pagar intereses a los militares republicanos por sus pensiones Han condenado al ministerio por tardar varios años en resolver algunos casos

Madrid. — El ministerio de Economía y Hacienda tendrá que abonar a los militares de la República los intereses legales que correspondan a sus pensiones, por haber tramitado los expedientes con un retraso injustificado de varios años, según se desprende de una sentencia de la Audiencia nacional.

Aunque esta resolución afecta sólo a seis militares concretos, a quienes representa el abogado Luis Roldán Rodríguez, sienta un precedente para que varios centenares más, que han tenido que esperar años para ver reconocidos sus derechos pasivos, puedan recurrir. Esto supondría para Hacienda decenas de millones de pesetas, según fuentes jurídicas.

Los militares republicanos que ingresaron en el ejército después de comenzar la guerra civil pudieron reclamar sus pensiones y otros beneficios porque el Tribunal constitucional, a instancias de ese abogado, declaró inconstitucional en julio de 1987 la discriminación que establecía la ley 37/1984.

Esta ley concedía beneficios a todos los funcionarios civiles de la República, y también a los militares, pero en el caso de estos últimos excluía a los que hubieran ingresado después del inicio de la guerra civil. Esta discriminación fue la que anuló el Constitucional.

A partir de esa sentencia, muchos militares de la República reclamaron sus pen-

siones, pero el ministerio de Economía y Hacienda inició una « tortuosa tramitación » de estos expedientes concretos, según la sentencia, y tardó varios años en resolverlos.

En el caso de estos seis militares, el 1 de abril de 1985 pidieron la pensión, se paralizó un año la tramitación, luego vino una serie de « sucesivos envíos y reenvíos » entre Economía y Clases Pasivas... y todo por causas ajenas a los militares. Hasta 1988, y a uno de ellos en 1989, no les dieron las pensiones y atrasos que debían haber percibido desde el año 1986.

La Audiencia estima que en este caso se dan los requisitos que deben existir para que se declare la responsabilidad patrimonial del Estado. En concreto, considera « incuestionable » el perjuicio económico que han sufrido, por percibir una cantidad años después, cuando el dinero ha perdido valor.

Además, como se trata de pensiones para personas de edad avanzada, el tribunal indica que una demora de tres o cuatro años no puede estar nunca justificada.

Por eso, el tribunal ha condenado a Hacienda a que les abone intereses legales desde el 1 de septiembre de 1986 hasta que cobren.

Agustín YANEL.

(Extracto de la prensa española.)

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

HAUTE-GARONNE

Assemblée générale de l'Union de guérilleros et résistants espagnols (F.F.I.)

Le mardi 2 février s'est tenue l'assemblée générale de l'Union de guérilleros et résistants espagnols de la Haute-Garonne, au siège social, 20, rue Alfred-Duméril, à Toulouse, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du président;
2. Rapport du trésorier et approbation des comptes;
3. Démission du bureau et élection d'un nouveau bureau;
4. Questions diverses.

Le président Sans Sicart demande une minute de silence à la mémoire de nos camarades décédés pendant l'année 1992.

Le président rend compte des activités de l'Union de guérilleros pendant l'année écoulée et, d'autre part, informe l'assemblée du résultat du procès que la Confédération avait en cours.

A ces questions importantes, écoutées avec grand intérêt, et après discussion du rapport du président, l'assemblée accorde sa confiance au bureau et aussi au bureau de la Confédération.

Le trésorier Francisco Sentenero donne lecture du rapport financier qui est approuvé, et quitus est donné au trésorier pour la gestion des comptes de l'exercice 1992.

L'assemblée passe à la discussion du troisième point de l'ordre du jour et procède au renouvellement du bureau qui est constitué comme suit :

Président : Esteban Gonzalez;

Vice-présidente : Simone Gonzalez;

Secrétaire : Andrés Garcia;

Trésorier : Francisco Sentenero;

Membre : Indalecio Gonzalez.

Nos camarades José Sans Sicart et Miguel Najar, anciens membres du bureau, ne se représentaient pas pour raisons de santé. L'assemblée unanime remercie ces deux amis pour leur bon travail accompli.

On passe aux questions diverses qui sont limitées dans la discussion.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 17 heures.

Fiesta del roscón

Como ya es una tradición anclada en la vida asociativa de la Unión de guerrilleros del Alta Garona, el domingo 28 de febrero se celebró la fiesta del Roscón en el local de nuestra asociación.

Ni que decir tiene, que esta manifestación de camaradería y amistad se desarrolló con el espíritu que anima nuestras reuniones y que nos propulsa siempre en la misma idea de mantener tanto que podamos esta fiesta simpática y agradable.

Como cada año, estuvo presente y amenizó la tarde con unos cuantos trozos de su repertorio musical de acordeón

nuestro popular amigo Escudero. Le agradecemos la simpatía que nos ofrece.

Tenemos que hacer remarcar que este año hemos tenido la agradable visita de los siguientes amigos y compatriotas : José-Maria Castro, presidente del C.R.E.; Victoriano Romero, presidente de Solidaridad democrática; Rafael Mur, presidente de Iberia y Cultura, y también nuestro amigo siempre presente en todas nuestras manifestaciones, Marcos Vitoria; todos ellos acompañados de sus simpáticas esposas. A todos, gracias por su visita que estrecha aún más los lazos entre la emigración española y los guerrilleros.

El Casal Catalá, invitado al Roscón, no pudo estar presente porque la fecha coincidía con un festival que ellos organizaban. No obstante, relaciones cordiales se han establecido.

Un recuerdo afectuoso tuvimos para nuestro expresidente José Sans Sicart, que se encuentra en el hospital en espera de una operación delicada. Le deseamos pronto restablecimiento.

Nuestro amigo Morillas nos ofreció la poesía que corresponde a nuestro acontecimiento, leída en su ausencia por Esteban Gonzalez. Gracias a los dos, al poeta y al que lo recitó.

En resumen, una buena tarde, buenos y sabrosos roscones y buen vinillo. ¡A todos, al año que viene!

HÉRAULT

Procès-verbal de l'assemblée générale de l'association départementale des anciens guérilleros et résistants espagnols (F.F.I.)

L'assemblée générale annuelle de l'Association départementale héraultaise des anciens guérilleros et résistants espagnols en France (F.F.I.) s'est tenue à Béziers, le 6 février dernier, à la Maison des combattants.

Le rapport moral et d'activité de l'association a été présenté par le président E. Escoms lequell, en concluant, a tenu à souligner l'excellent accueil que lui réservaient toujours les autorités préfectorales ainsi que la direction départementale des Anciens Combattants et victimes de guerre de Montpellier.

La situation financière a été exposée par le trésorier M. Sala, dont les comptes ont reçu l'approbation de l'assemblée.

En ce qui concerne la cotisation annuelle de l'association, qui est de 100 F, afin de permettre à tous les membres d'apporter leur participation, Juan Lacasa, de Béziers, a suggéré que ceux se trouvant malades et ne pouvant se déplacer,

paieraient dorénavant selon leurs moyens, à savoir 30 F ou 50 F par an, ce qui a été approuvé.

Le comité directeur sortant, démissionnaire, a été reconduit à l'unanimité; voici sa composition :

Président d'honneur : Juan Castillo (Lespignan);

Président : Henri Escoms (Montpellier);

Vice-président : Blaise Vilaplana (Marseille);

Secrétaire : Eugénie Pla-Iñiguez (Béziers);

Trésorier et secrétaire suppléant : José-M. Sala (Montpellier).

Avant de se séparer, une minute de silence a été observée afin d'honorer la mémoire de M. Jean Bène, de M. Félix Marco et de M. François Lopez Terradas, qui nous ont quittés en 1992.

Henri ESCOMS.

RHÔNE

50^e anniversaire de la rafle du 1^{er} mars 1943 à Villeurbanne

Le 1^{er} mars 1993, comme chaque année, a été célébré le cinquantième anniversaire de la rafle du 1^{er} mars 1943 à Villeurbanne.

Malgré le temps froid et neigeux, il y avait plus de monde que les autres années pour ce cinquantième anniversaire.

Les autorités civiles, en tête M. le maire et conseiller régional Gilbert Chabroux, M. le député Jean-Paul Bert, de Villeurbanne, et M. le député-maire de Bron Jean-Jack Queyranne, étaient présentes, ainsi que beaucoup de présidents des associations de résistants et déportés dont la nôtre.

En ce jour du 1^{er} mars 1943, trois cents personnes âgées de 16 à 40 ans étaient arrêtées durant toute la journée dans le quartier Granclément et aux alentours de Villeurbanne. Cent quatre-vingts d'entre elles seront retenues, puis dirigées sur des camps de concentration. Soixante seulement sont revenues, dont quinze n'ont survécu que quelques mois à deux années de souffrances et de privations.

M. le maire de Villeurbanne a évoqué une phrase du poète Paul Eluard : « Le combat pour la démocratie est à mener chaque jour. » Un combat bien difficile à conduire au regard de la montée des intolérances.

Ensuite, dans les salons de l'hôtel de ville où se prolongea la commémoration, M. Thomas Zaplan, président de la section de Villeurbanne de la F.N.D.I.R.P., en appelait aux jeunes pour aider tous ceux qui avaient échappé aux camps de la mort à tenir leur promesse résumée en une simple formule : « Ni haine, ni oubli ».

L'amicale participe à toutes les cérémonies du département.

Le président :
Elias DIAZ.

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

PYRÉNÉES-ORIENTALES

Nous insérons ci-après des informations qui auraient dû paraître dans un précédent bulletin mais que l'excès de copie nous a empêchés de publier. Que nos amis des Pyrénées-Orientales veuillent bien nous en excuser.

Assemblée générale du 15 mars 1992

Rapport moral du président V. Arbiol

Après avoir salué et remercié les nombreuses personnalités du monde combattant qui assistaient à l'assemblée, V. Arbiol poursuivit en ces termes :

« Merci à vous aussi, camarades Alonso, Menendez et Tino, de notre Confédération nationale, ainsi qu'aux adhérents et amis des Pyrénées-Orientales qui, par votre présence, nous manifestez votre amitié, votre solidarité et votre affection.

Salutation à nos malades et disparus

« Et comment pourrions-nous oublier dans ce préambule ceux qui, pour cause de maladie, comme notre secrétaire général Esteban Valls, ou en raison d'inconvénients dus à leur âge, comme c'est le cas pour tant d'autres, ne sont pas présents dans cette enceinte. Nous leur adressons à tous nos fraternelles salutations et nos souhaits de meilleure santé.

« Les années qui s'écoulaient inexorablement creusent des vides dans nos rangs et laissent des traces cruelles dans nos mémoires. Du 14 octobre 1990 à ce jour, notre union départementale a eu à déplorer de très douloureux deuils.

« Nous avons perdu notre président d'honneur, le général Santraille, dont la personnalité et le prestige se répercutaient si favorablement sur le relief acquis par notre union départementale; le poète et sculpteur Manolo Valiente, créateur du monument à la gloire des guérilleros espagnols F.F.I., membre honoraire de notre association, et nos adhérents Miguel Pérez Mor, Eleuterio Gamiz, Francisco Romero et Maria Valls, agent de liaison de la 1^{re} Brigade de guérilleros espagnols F.F.I., dont le souvenir reste dans nos mémoires pour la place prépondérante qu'elle occupa lors de l'attaque de la prison de Toulouse et la libération des résistants qui y étaient enfermés.

« A ces chers disparus, nous rendons aujourd'hui un dernier hommage. Pour eux, pour ceux qui sont tombés en combattant pour la liberté et pour tous les adhérents que la dure loi de la nature a arrachés à notre affection au fil des ans, nous vous demandons d'observer une minute de silence.

Souvenir de la République espagnole

« En ce jour du 15 mars 1992, à un mois du soixante-et-unième anniversaire de la proclamation de la République espagnole du 14 avril 1931, nous nous penchons sur notre passé et, prenant conscience du temps qui s'est écoulé entre ces deux dates, nous réalisons que notre jeunesse est déjà bien lointaine et que, si nos sentiments humanistes et notre idéal

démocratique sont restés immuables, nos forces, par contre, ont décliné et avec elles nos possibilités de travail et de déplacement. Les soucis familiaux, les infirmités et maladies inhérentes à l'âge avancé de beaucoup d'entre nous, compliquent encore davantage la situation.

« Si nous souhaitons poursuivre notre activité d'une façon consciente et organisée, en évitant que le nombre hélas ! chaque jour plus réduit des membres du comité départemental n'épuise prématurément leurs forces, il devient urgent de trouver une solution à ce problème par l'apport de forces nouvelles pour renouveler notre direction.

Valmanya et Labastide

« ... Le 18 août 1991, une délégation de vingt-deux membres de notre union départementale, à laquelle nous fit l'honneur de se joindre le général Santraille, s'est déplacée aux villages précités pour commémorer le quarante-septième anniversaire de l'attaque allemande contre le maquis de Valmanya et honorer la mémoire des camarades F.F.I. français et espagnols qui, fraternellement unis, périrent dans la lutte pour la démocratie, l'indépendance et l'honneur de la France.

« Arbiol prononça quelques mots pour retracer les raisons de l'échec du plan allemand d'anéantissement du maquis. Il rendit hommage aux camarades espagnols et français victimes de cette action et salua le courage et la discipline des cent cinquante guérilleros de la 1^{re} Brigade et d'une cinquantaine de F.T.P.F. qui, par des actions de retardement et une retraite vers de nouvelles bases, suivant des itinéraires fixés à l'avance, firent échouer le plan ennemi.

« La délégation se rendit ensuite au cimetière de Labastide où, après le dépôt d'une gerbe sur la tombe des guérilleros Alcania, Rivas et Rigat et la minute de silence de rigueur, Arbiol rendit hommage au souvenir de nos trois frères de race, de combat et d'idéal inhumés en ce lieu et décrivit en quelques phrases leur passé de défenseurs de la liberté et de la République en Espagne, leur exil et la poursuite de leur combat pour la démocratie et les libertés publiques jusqu'au sacrifice suprême sur le sol de France.

La découverte de l'Amérique

« ... Je ne saurais cependant conclure cet exposé sans remémorer que le 12 octobre de la présente année 1992 sera célébré le cinquantième centenaire de la découverte de l'Amérique. Cet événement, qui est une page de gloire dans l'histoire de notre mère patrie, l'Espagne, changea la face du monde et, progressivement, les ressources, les connaissances et la vision de l'univers, influant ainsi d'une manière décisive sur le développement de la civilisation.

« Comme je l'ai déjà dit en d'autres occasions, si nous faisons se dérouler le fil de nos vies à partir de notre enfance, il nous est loisible de constater que nous avons suivi une formation culturelle hispanique et qu'au cours de plus de cinquante ans passés en France nous avons acquis les us et coutumes de ce pays et avons été imprégnés de sa culture.

« Quoi de plus logique, dans ces conditions, que le sentiment de fierté que nous éprouvons lorsqu'un de ces pays voit évoquer ses moments de gloire, l'éclat de sa culture, son humanisme ou sa contribution au progrès de la civilisation ?

« Et quoi encore de plus compréhensible que l'appréhension qui nous envahit quand nous constatons, comme c'est le cas en ce moment, que les discours démagogiques et les propos de quelques nostalgiques d'un passé honteux et criminel parviennent à éveiller des sentiments de xénophobie, de rejet et d'exclusion que nous croyions à jamais abolis ?

« Dans ces circonstances, notre devoir de défenseurs des libertés consiste à profiter de la moindre occasion pour expliquer à ceux de nos compatriotes français qui paraîtraient susceptibles de se laisser influencer par des propos sectaires — qui cherchent à discréditer la démocratie — que nous avons déjà connu un parallèle historique de cette situation dans les années trente en Allemagne et qu'il a abouti aux formes les plus dégradantes du fanatisme et de la sauvagerie et, de surcroît, à la guerre la plus sanglante que l'humanité ait connue.

« En vous remerciant pour votre attention, je termine par quelques mots dont le contenu est cher à nos cœurs :

« Vive la République française !

« Vive l'Espagne démocratique !

et un salut ému et nostalgique au souvenir de la République espagnole, symbole de justice et de liberté.

Fernando Pradas, presidente del C.R.E.

El secretariado del C.R.E. nos comunica :

« Por la presente tengo el honor de comunicarle que en la sesión del Consejo de residentes españoles de la circunscripción del Aude, Ariège y Pirineos Orientales, celebrada el 20 de febrero del 1993, en los locales del consulado general de España en Perpignan, recibidos por el señor consul, asistidos por el secretario general y presididos por el canceller, los electos del consejo eligieron a la unanimidad al señor Fernando Pradas Forga presidente del C.R.E. »

Felicitamos a nuestro amigo Pradas y le deseamos muchos éxitos en sus nuevas funciones.

Histoire de la Résistance française

par Henri NOGUÈRES

CETTE œuvre monumentale de la Résistance en France, développée en cinq volumes par notre ami l'historien Henri Noguères, aujourd'hui décédé, fait l'analyse en profondeur de tous les mouvements français qui surgirent après la capitulation de la France face à la force germanique et jusqu'à la libération du territoire.

Nous n'avons pas la prétention d'en faire la critique sous aucun point de vue. Cependant nous intéressons tout ce qui concerne le mouvement guérillero. L'historien étudie à l'extrême la complexité des difficultés parmi les hommes et organisations françaises. Mais il n'est pas dans son rôle de juger la mouvance des résistants espagnols. Nous pensons, et le disons honnêtement, que M. Henri Noguères a négligé un peu la participation des républicains espagnols et ceux-ci ne lui en tiennent pas rigueur, car nous sommes convaincus de toute leur sympathie.

Voyons quelques citations du cinquième tome.

Parlant de l'intégration des groupes de la Résistance dans la R.4, Ravel dit :

Avec les Espagnols, il n'y eut aucune difficulté de principe : j'obtins également qu'ils se plient à l'autorité des Forces françaises de l'intérieur. Il fut convenu que, dans chaque département, leur responsable serait placé sous les ordres des chefs départementaux et moi-même leur demandai de détacher auprès de notre état-major un officier de liaison, M. Acevedo. A l'inverse, l'état-major des F.F.I. détacha auprès d'eux, en qualité d'officier de liaison, Me Creyssac.

Tout à fait exact.

A la page 589, et parlant de l'Ariège, il est dit :

En fait, ainsi que le fera remarquer Ravel, il est bien évident qu'il ne suffisait malheureusement pas de passer, de la gare d'Albi, un coup de téléphone à Toulouse et un autre à Castres pour que la R.A.F. envoie deux chasseurs-bombardiers... Il s'agissait bel et bien de deux « Dewoitine 520 » du Groupe de chasse F.F.I. Marcel-Doret, qui a été constitué dans la R.4, laquelle est la seule à être dotée de moyens aériens qui lui soient propres.

Dans l'Ariège, les guérilleros espagnols de l'U.N.E. et des F.T.P.E., avec les officiers parachutés « Aube » (Bigard) et « Probert » (Crypt), les F.F.I. du lieutenant-colonel Aubert (« Florian ») ont pris et reperdu Saint-Girons dans la journée du 20 août. Les Allemands ont en effet encore de la ressource. Ils vont le prouver à Rimont où, pendant deux jours, va se livrer une bataille acharnée et meurtrière opposant une colonne motorisée et blindée composée en majeure partie de Mongols et de « Turkestans » à deux bataillons de guérilleros renforcés par les F.F.I.

Quand le combat cessera, le 22 août au soir, avec la reddition du commandant allemand du village de Rimont, il ne restera rien. Mais l'ennemi aura perdu 150 morts et blessés et 1.540 prisonniers.

Les guérilleros, après avoir définitivement nettoyé l'Ariège, poursuivront les colonnes ennemies jusque dans le Tarn où ils se batront à Gaillac, Carmaux, Albi, Castres, en liaison avec les F.T.P. d'André Calvayrac, les F.F.I. de Durenque, les groupes Vény d'Antoine, les maquis Lenoir, Stalingrad...

Il n'est pas nécessaire, une fois de plus, de répéter ce que fut l'intervention de la 3^e Brigade de guérilleros espagnols dans la libération de l'Ariège. La page de gloire conquise par les Espagnols n'est contestée par personne. Sauf quelques individus sans histoire... et sans mémoire.

Le monument de Prayols symbolise cette geste et le chef d'état-major de la 3^e Brigade, le président de la Confédération J.A. Alonso, est le témoin le plus prestigieux.

En page 613, se référant aux différents maquis opérant dans le Lodévois-Clermontois, nous remarquons ce paragraphe :

Il y a là enfin, et c'est une troupe aguerrie, aux qualités militaires exceptionnelles, le groupe des guérilleros espagnols que commande Luis Martinez et qui, basé dans les monts de Cabrerres, est rattaché à la 11^e Brigade de guérilleros de Luis Bermejo.

Nous remercions pour les éloges décernés aux guérilleros. Une précision toutefois : Déjà, à cette époque, la 11^e Brigade était commandée par Luis Prat, Luis Bermejo ayant été muté à Toulouse pour prendre le commandement de la 2^e Division de guérilleros.

Et enfin, pour ne pas citer d'autres paragraphes concernant les guérilleros, nous nous limitons à donner intégralement le compte-rendu que M. Noguères fait de la bataille de La Madeleine où nos camarades des 19^e et 21^e Brigades se distinguèrent, sous la direction de Cristino Garcia.

L'auteur de l'*Histoire de la Résistance en France*, responsable de la R.3, fait une analyse juste, pondérée, véridique.

Nous tous, les guérilleros des Cévennes et du reste de la France, sommes honorés par la lucidité de son jugement qui contredit certaines positions qui prétendaient minimiser ou tout simplement ignorer le rôle des guérilleros et de son chef, Cristino Garcia, dans la bataille de La Madeleine.

Voici donc ce que disent les pages 615, 616 et 617 :

Ils étaient 6.000 devant Saint-Pons face à Mompezat et « Latourette », la moitié moins à Ganges devant Matignon, chaque combat entraînant plus de désertions que de pertes en tués et prisonniers. Les voici donc à 2.000 sur la nationale 99, terrain de prédilection du commandant d'« Aigoual-Cévennes ». Devant Saint-Hippolyte-du-Fort, nouveau combat, nouvelles pertes - 40 morts, plus de 100 prisonniers - et nouvelles désertions... Il n'y a plus, sur la nationale 99, que 1.000 à 1.500 Allemands lorsque la tête de la colonne atteint, au carrefour de La Madeleine, à quatre kilomètres d'Anduze, le poste tenu par les guérilleros espagnols et commandé par Cristino Garcia et Miguel Arcas. Un pont détruit arrête la colonne que Garcia, du château de Tornac, prend sous le feu de ses armes automatiques. La bataille s'engage avec la participation de renforts importants : deux compagnies de C.F.L., les 31^e et 35^e, une compagnie de F.T.P. venue d'Alès et des gendarmes d'« Aigoual-Cévennes ». Pour mettre le comble à la déroute ennemie, quatre avions canadiens passant par là survolent La Madeleine et lâchent quelques bombes sur la colonne allemande. Ce bombardement inattendu marquera la fin de la résistance allemande et la liquidation de la plus grosse des colonnes « traitées » par les maquis de R.3 : le général qui la commande négociera sa reddition. Le chiffre des prisonniers varie du simple au double... et même un peu plus, selon les auteurs.

CRISTINO GARCIA : UN SYMBOLE

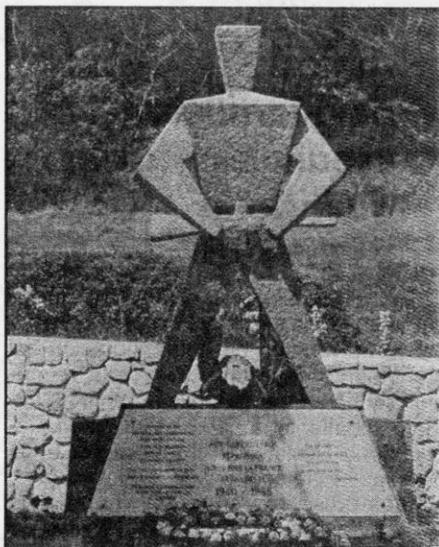
Disons tout de suite que cela ne change rien à l'exploit, ou au mérite de ceux qui l'ont accompli. Le premier à en porter témoignage - et à quel prix - ne fut autre que le général allemand, qui après avoir préservé la vie de ses hommes, a préféré mettre fin à la sienne propre, plutôt que de survivre au déshonneur. Quant au butin, il ne fait l'objet d'aucune contestation entre les historiens Bouladou et Bourderon qui donnent exactement les mêmes chiffres : 28 camions, 4 canons, 35 F.M., 1 automitrailleuse, 800 fusils et 150 mitraillettes.

Exemplaire par la qualité de la manœuvre, son efficacité, son résultat, le combat de La Madeleine l'est encore - et surtout peut-être parce qu'il met en vedette, en pleine lumière de gloire, non seulement les guérilleros espagnols de la 11^e Brigade, mais bien symboliquement tous les combattants espagnols de la Résistance française - en raison de la personnalité du jeune chef qui, le 25 août 1944, a ainsi obtenu la reddition d'un général allemand et de ses troupes.

Cristino Garcia mérite en effet un hommage particulier. Car s'il fut l'un des héros de la Résistance française, il devait en être aussi, longtemps après la Libération, l'un des derniers martyrs : un de ces douze patriotes espagnols revenus dans leur pays pour y poursuivre le combat pour la liberté, que Franco a fait fusiller en 1946, en tenant pour une circonstance aggravante leur participation à la lutte de nos maquis contre les nazis.

Avec le combat de La Madeleine, c'est l'une des grandes colonnes allemandes - la plus importante, numériquement parlant, qui a été définitivement neutralisée. Mais il reste d'autres Allemands sur les routes du Gard... et d'autres maquis pour les y attendre. Ainsi, le même jour, un groupe des maquis d'« Aigoual-Cévennes » devait retarder pendant deux heures, au nord de Sommières, l'avant-garde de la colonne de Rodez, reconstituée tant bien que mal après le combat de Montferrier.

La rédaction
de « Monument du Souvenir de Prayols ».



Sculpteur : Manuel PEREZ VALIENTE

MONUMENT DU SOUVENIR DE

PRAYOLS

Organe de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

2^e trimestre 1993

I.S.S.N. : 0990-82-42

3,00 F - N° 20

20, rue Alfred-Dumeril - 31400 TOULOUSE

Directeur : E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur : L. BERMEJO

HA sido celebrado con dignidad, recogimiento y con el pensamiento puesto en aquellos hombres y mujeres a quienes el homenaje iba dirigido. Es decir los guerrilleros y guerrilleras que dieron su vida por la libertad de la que estábamos privados en Francia y en España.

Sin trompetas ni tambores. Sin llamamiento a estamentos oficiales o a organizaciones de resistencia hermanas que, ¡oh! no dudamos, hubieran acudido a nuestra llamamiento.

Tampoco hemos querido abusar del espíritu de solidaridad que une a los miembros de la Confederación para que se desplazaran de lugares lejanos.

Y en el minuto de silencio que observamos en recuerdo de nuestros héroes, hemos puesto el pensamiento en todos aquellos que, en el mismo momento, ausentes, se unían a nosotros para honrar a los compañeros de combate desaparecidos.

Ni triunfalistas ni decepcionados. Estamos satisfechos de Prayols 93. Nuestros adherentes y amigos podrán apreciar el acto a través de los reportajes, reseñas y opiniones recogidas. No estimamos necesario añadir nada más.

Muchas gracias a los asistentes.

LA REDACCIÓN.

PRAYOLS 93

Amistad, unidad, tenacidad

El axioma no necesita demostración. Los actos de la Confederación tampoco. Y la ceremonia en el monumento del Guerrillero en Prayols menos que ninguno.

A lo largo de los años transcurridos desde su inauguración, hemos visto los hombres, los mismos hombres que lo concibieron, lo hicieron erigir y concluyeron la obra con la ayuda de estos magníficos activistas que son los antiguos guerrilleros. Fiel reflejo de unidad, de amistad y de esta tenacidad que sólo poseen las personas de notable personalidad. Este es otro de los axiomas de Prayols.

Algunos se han partido el pecho queriendo negar la verdad que se demuestra por sí misma.

En este Prayols no ha habido movilización organizada. La mayoría de nuestros amigos, gente de alta edad, maltrechos, quebrados, viviendo dentro de dificultades físicas, no están en condiciones de acudir a la llamada de la dirección, como acudieron a aquella, histórica, que culminó con la batalla y la victoria de la libertad.

Y la dirección de nuestra asociación, sabiéndolo, como quien se excusa, de-

lante la imposibilidad de los valientes de asistir, dijo: «Este año, haremos una ceremonia íntima para que vosotros, queridos amigos que no podéis estar con nosotros, sepáis que estaremos allí y que en recuerdo de ellos estaréis en nuestro pensamiento como si estuviéseris presentes.»

El resultado ha sido que los viejos, rejuvenecidos y regocijados, han acudido en número tan importante, con una compostura tan digna y seria que los que nos observan quedaron pasmados de ver la capacidad orgánica de nuestra Confederación, no sólo por la presencia de los adherentes, sino incluso por lo que se dijo y por la manera que se dijo. Podemos decir alto que el discurso de nuestro presidente J.-A. Alonso fue un modelo del género que mostro que los guerrilleros se interesan a todos los pro-

blemas de la vida actual aquí y allende los Pirineos.

Creemos que el discurso de Robert, que encontrarán en el interior de este boletín, vale la pena de ser estudiado y propagado. Sabemos que para algunos ha sido un motivo de reflexión.

La ceremonia sencilla pero, ¡oh cómo de emocionante! empezó y terminó en el recinto campestre de la estatua del Guerrillero, iluminado por los rayos del astro rey, una vez más aliado de los organizadores.

Del ya célebre Guerrillero de Prayols, que tal como fue concebido representa el guardia de la paz, el núcleo de la unidad y este germen generoso que ha creado la amistad entre todos los que lucharon por los ideales más importantes del ser humano: la honra y la libertad.

Fernando PRADAS.

LAS BORDAS 1993

El domingo 26 de septiembre, a las once de la mañana, tendrá lugar la tradicional ceremonia en recuerdo de los guerrilleros enterrados en el cementerio de Las Bordas. Todos los camaradas son invitados, particularmente los de la Haute-Garonne y Ariège.

60P 16353

Les Brigades internationales et les guérilleros espagnols en France

Au bout de cinquante années d'attente, les combattants français des Brigades internationales se sont vu attribuer la carte de combattant. Pas tout à fait définitivement, car il faut que la loi votée par le Parlement soit approuvée par le Conseil d'Etat dans son application. Comme toujours, si l'on vote une loi, il faut qu'elle soit accompagnée par le décret d'application, sinon elle est pratiquement nulle.

Si quelqu'un se réjouit de ce vote, ce sont bien les combattants espagnols qui, à l'exemple de l'intervention de ces volontaires français dans notre guerre, ont rendu, eux, largement la monnaie en prenant les armes pour défendre la France et la liberté du monde.

Réflexions d'un membre de la Confédération

Voilà déjà pas mal de temps que j'ai reçu le bulletin trimestriel. Ce petit journal, nous l'avons lu en entier. Il m'a captivé, tous les articles sont formidables. En particulier celui de M. Vicuña, ainsi que celui relatif au décès de Raquel Pelayo « La Pique ». En effet, j'en avais beaucoup entendu parler pendant la Résistance; on devrait prendre exemple sur sa grandeur d'âme car, malgré ses convictions, son cœur rejetait la haine et la vengeance, sans pour autant oublier. Qu'elle repose en paix.

Je suis parfaitement d'accord avec la déclaration faite par M. Vicuña: « Bailando al son de los tribunales. » C'est incroyable que l'on puisse s'acharner à remuer et vouloir exhumer les choses du passé et ainsi tout détruire. Que font-ils de cette fraternelle amitié née dans le maquis? Ils ne regardaient pas, à ce moment, les idées politiques ou autres. Tous n'étaient pas communistes, mais tous combattaient pour la même cause: abattre le franquisme et le nazisme, afin de retrouver la liberté, la paix et ce dans la démocratie. Et maintenant, tant de boue...

Je me demande parfois à quoi cela a servi, tant de morts, tant de souffrances. Les survivants ne parviennent pas à s'entendre et à laisser le sectarisme de côté. C'est presque déshonorer la mémoire de nos morts. On a raison de dire que la pureté du cœur de l'homme est difficile à obtenir. Etre bon, généreux et tolérant devraient être les principales choses qui, ici-bas, devraient compter. Sans ces qualités-là, c'est la discorde et la haine. On n'est plus à l'écoute de l'autre, ni le soutien moral. Je trouve cela affreux. C'est à croire qu'à force d'évoluer et de se croire au-dessus de tout, on devient chaque jour un peu plus primitif.

Un membre
de la Confédération.

Mais il y a des nuances que nous voulons souligner, à l'attention de l'opinion publique française, et particulièrement des organisations de la Résistance.

Le peuple espagnol, tout le peuple, sans distinction de partis, avait une reconnaissance sincère pour ces hommes venus de tous les horizons.

Le gouvernement républicain espagnol leur avait conféré le titre de citoyen d'honneur et les survivants, groupés au sein de l'Amicale des volontaires français en Espagne républicaine, ont apprécié les sentiments d'amitié que notre peuple leur a témoignés lorsqu'ils ont été retirés du front par le gouvernement, sous la pression du comité de non-intervention.

Si la République espagnole avait triomphé, ils seraient restés dans notre pays, créant un foyer, et cela avec tous les honneurs. Ils le savent bien: nous avons un concept très élevé de la gratitude et de l'honneur.

Durant ces longues années, au travers de leur amicale, ils gardent jalousement leur identité de volontaires français des Brigades internationales. Et même, conjointement avec les volontaires italiens, ils organisèrent un congrès des anciens des Brigades internationales à Bologne, en 1977, auquel assista notre regretté camarade Antoine Cervera, comme représentant de l'Amicale.

Les brigadistes ont toujours défendu farouchement l'indépendance de leur amicale, refusant de s'intégrer et de se diluer au sein d'organisations plus fortes numériquement, et ce malgré leurs convictions politiques.

Pour quelle raison les guérilleros espagnols ayant combattu dans la plupart des cas dans leurs propres unités devraient-ils s'intégrer dans tel ou tel mouvement de la Résistance?

Plusieurs brigades de guérilleros furent reconnues combattantes en tant que telles par la commission régionale d'homologation F.F.C.I. de Toulouse, en septembre 1967, tandis que la commission consultative de la Résistance, dans laquelle siégeaient les deux plus importants mouvements de la Résistance, les C.V.R. et l'A.N.A.C.R., adoptait à l'unanimité le refus de reconnaître un liquidateur national à l'Amicale des anciens guérilleros, estimant que nous étions un mouvement non-homologué (lettre du général Belleux, président de la commission, en date du 2 août 1979).

On ne nous avait pas demandé autant de règles juridiques pour participer volontairement à la Résistance française.

Donc, à la lumière de cette reconnaissance, juste quoique tardive, nous adressons à nos camarades brigadistes, compagnons de lutte en Espagne et en France, nos plus chaleureuses félicitations pour la valeur symbolique de cette victoire morale.

EL LIBRO Amical de guerrilleros españoles Su historia 1947-1984

Hace un año, el día 21 de junio del 1992, en la ceremonia conmemorativa del Xº aniversario de la inauguración del monumento erigido en Prayols a la memoria y honor del guerrillero español, héroe combatiente de la libertad en los maquis de la Resistencia francesa y montes de España, he confirmado a camaradas y amigos presentes en el acto la próxima aparición y venta del libro enunciado en el encabezamiento de este escrito y que una vez más repito: AMICAL DE GUERRILLEROS ESPAÑOLES. SU HISTORIA. 1947-1984.

Apenas un año ha transcurrido y es con sumo placer que escribo estas líneas.

Las primeras personas y más interesados en leer el libro y querer saber han sido, y se comprende, la mayoría de ex-combatientes guerrilleros que, en su día, pertenecieron a la Amical. Las páginas del libro relatan su propia historia.

Más tarde, cuando todo ha terminado en Francia, desmovilizados, vueltos a la vida civil, ven pasar años de paz y guerra fría, persecuciones que sufren, de nuevo paz y libertad hasta qué, al fin, se encuentran, se unen fraternalmente en el seno de la Amical, nacida y legalizada el 17 de mayo del 1976, en defensa de sus derechos.

La Amical se hunde, desgarrada en fracciones; el simple militante, el guerrillero sin grado desconoce la verdad. Viejos rencoros despiertan, intereses opuestos enfrentan a unos y otros provocando de una vez para siempre la división interna y destrucción de la asociación guerrillera.

Estos y otros relatos inéditos son los que ofrece, todo lo largo de sus páginas, al lector avido de saber, el libro AMICAL DE GUERRILLEROS ESPAÑOLES.

El libro se ha vendido en Francia, España, Bélgica y Alemania; lo han leído nuestros camaradas y amigos ex-guerrilleros y otros compatriotas, franceses y alemanes de habla español.

Varios volúmenes del libro AMICAL DE GUERRILLEROS ESPAÑOLES han sido ofrecidos y se pueden leer en las bibliotecas de Narbonne, Limoux, Castelnaudary y otras, en Radio Francia internacional, en la redacción de «La Dépêche du Midi», en los periódicos «El Socialista» y «Mundo obrero» en Madrid. Personalidades francesas y españolas lo han leído y figura en sus bibliotecas personales.

El 90 % de críticas y comentarios que han seguido a la lectura del libro son de elogio. Pero siempre hay personas que no están de acuerdo; estos son los menos; la crítica que hacen la mayoría de ellos es sin haber leído el libro, simplemente por oídas, no merece atención, ni influye en nada la opinión favorable, repito, de 90 % de lectores.

Mitry-le-Neuf, 27 junio 1993.

F. HERNANDO.

La imagen de Alemania

Cuando supe que cinco mujeres turcas habían sido quemadas vivas en el interior de su casa en Solingen (Alemania), el corazón me dio un vuelco.

Cuando un país enciende la mecha de dos guerras mundiales que anegaron de sangre y dolor la tierra, su imagen, que duda cabe, se deteriora.

Alemania, durante mucho tiempo, ha sido sinónimo de salvaje y cabeza cuadrada, y al hablar de Alemania se ha evocado siempre el sino catastrófico de un sino potente, pero sin humanidad. De modo que lo que necesita la imagen de ese país, lo que ha necesitado siempre y a lo largo de la historia, es la rehabilitación, y eso no se consigue ciertamente abrasando niñas turcas para mayor gloria de una raza superior.

Adolf Hitler se encargó de eliminar, durante los ominosos años de su régimen homicida, a cuántos abominaban del terror y la locura nazi; llenó los campos de concentración y exterminio con lo mejor de su pueblo a intelectuales, artistas, obreros, ancianos; alimentó la pira donde se abrasó, entre otras cosas, el buen nombre del ser humano.

Después de la derrota de la barbarie nazi no se supo extirpar el hediondo tumor del nazismo, y ahora ocurre que muchos jóvenes alemanes, atiborrados de cerveza pero no de sensibilidad o de cultura, emulan a sus abuelos de la SS y de la Gestapo, arrojando a la hoguera a los inmigrantes trabajadores turcos.

La imagen moral de Alemania se destruyó hace mucho tiempo en Lovaina, en Auschwitz, en Treblinka, en Rusia, en Guernica y en tantos otros sitios, y nadie, hasta hoy, se ha esforzado por reconstruirla de veras.

V. VICUÑA

S.G.I. Toulouse - Tél. 61.21.89.73

EL MARTES 6 DE SEPTIEMBRE

tendrá lugar la apertura del domicilio social de la Confederación y de la Unión de guerrilleros y resistentes de la Haute-Garonne.

Como de costumbre, a partir de 15 horas, el local del 20, rue Alfred-Duméril acogerá a los «veraneantes».

Felicitación al presidente Felipe Gonzalez

Toulouse, 15 de junio 1993

Excmo. Sr. Don Felipe GONZALEZ
presidente del gobierno español
palacio de la Moncloa, Madrid

Excelentísimo Sr.

La Confederación nacional de guerrilleros y resistentes españoles en Francia (F.F.I.) está compuesta de veteranos luchadores del ejército republicano que se incorporaron después a la Resistencia francesa para continuar combatiendo a los mismos enemigos que tuvimos en nuestro país.

En varias ocasiones, hemos visto la representación del gobierno español en las ceremonias conmemorativas que celebramos en Prayols (Ariège) en homenaje a los guerrilleros muertos por Francia y por España.

Muchos de nuestros compañeros conservan la nacionalidad española, otros la doble nacionalidad, pero todos participamos de las inquietudes políticas que conmueven España e intervenimos por los medios legales que las leyes nos otorgan.

Estas son las razones que nos mueven a expresarle nuestras felicitaciones entusiastas por el triunfo del Partido socialista obrero español, personificado en su persona, que aleja por largos años la presencia en un gobierno español de los representantes de las fuerzas retrógradas del pasado.

Renovando nuestras sinceras felicitaciones. Le saludamos respetuosamente.

El presidente:

José-Antonio ALONSO ALCALDE.

Respuesta del presidente

Madrid, 1º de julio 1993

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Sr. Don José Antonio ALONSO ALCALDE
président de la Confédération nationale
de guérilleros espagnols (F.F.I.)
20, rue Alfred-Duméril, Toulouse

Querido amigo,

Muchas gracias por su felicitación y sus amables palabras, con motivo de los resultados obtenidos por el Partido socialista en las elecciones generales recientemente celebradas en España.

Reciba un saludo muy cordial que ruego transmita a todos los miembros de la Confederación.

Felipe GONZALEZ MARQUEZ.

Necrológicas

Obsèques de Ramón ARRUFAT
(5 avril 1993)

Allocution du président Arbiol

Au nom de notre Union départementale de guérilleros F.F.I. et résistants espagnols des Pyrénées-Orientales, je présente à la famille de notre regretté camarade Ramón Arrufat nos très sincères condoléances.

Nous partageons leur peine, et le deuil qui les frappe nous atteint aussi, car nous perdons en Ramon Arrufat un affilié fidèle et un courageux frère d'armes de nos combats pour la liberté, sur les terres d'Espagne et de France.

Comme tant de nos compatriotes espagnols - comme nous tous! - il connut l'amertume de la défaite de la République, victime de l'intervention éhontée des dictateurs nazi et fasciste en faveur de Franco et aussi - comment pourrions-nous le passer sous silence? - de la pusillanimité des gouvernements de France et Angleterre qui, croyant ainsi pouvoir éviter la guerre, les laissèrent agir impunément.

La compagne, la fille et les familiers de Ramón Arrufat peuvent être fiers de sa mémoire et de son passé!

Permettez-moi de conclure cet hommage posthume à notre ami par quelques mots dans la langue de notre pays d'origine:

Ante la tumba que contendrá el cuerpo mortal de Ramón Arrufat, esperando que no todo es materia, que existe un espíritu inmortal y que el de nuestro camarada nos contempla.

Le decimos: ¡Descansa en paz, querido amigo y hermano de raza y de combate!

*

Fallecimiento de la esposa de Juan SANCHEZ SANCHEZ

Es con tristeza infinita que damos el pésame a nuestro amigo Juan Sánchez Sánchez por la pérdida de su esposa.

En estas circunstancias, todos sus amigos se unen a tí para reconfortarte y ayudarte moralmente con su fraternal solidaridad.

B.D.I.C.

Discurso del presidente José-A. ALONSO

Al homenaje a nuestros héroes, los de aquí, los de allá y los de más allá, queremos añadir una personalidad hoy desaparecida, a quienes los guerrilleros guardarán un profundo respeto y un inolvidable recuerdo, por la simpatía que siempre manifestó hacia nosotros y por su participación, capital, en la erección de este monumento. Me refiero, podéis imaginarlo, a M. Jean Laguerre, antiguo alcalde de Prayols, fallecido el pasado mes de mayo.

La Confederación y los compañeros del Ariège estuvieron presentes al sepelio y expresaron su sentimiento profundo a la familia. Hoy, los guerrilleros aquí reunidos renuevan sus dolencias.

El lunes pasado, tuvimos el dolor de acompañar a su última demora a nuestro camarada y amigo, antiguo guerrillero de la Tercera Brigada, José Rubio, de Laroqued'Olmes, fallecido a causa de una larga y penosa enfermedad. Fue un combatiente ejemplar, aquí y a mi lado, y en España, donde cayo prisionero y cumplió seis años de cárcel.

Creo necesario señalar que, el pasado año, desde su cama de hospital, envió una maceta de flores para honrar a sus camaradas caídos en Las Bordas (Valle de Arán) y hoy, para este aniversario, otra maceta que antes de morir encargó a su esposa, aquí presente, para florecer este monumento.

En nombre de nuestra Confederación, a su esposa y a su familia nuestro más sentido pésame.

Al mismo tiempo nos inclinamos ante la memoria de todos nuestros camaradas o familiares desaparecidos en el curso del año transcurrido y señalamos como lo hemos hecho en el boletín el de Charles Tillon, miembro del comité de parrainage; el de Inocencio Rodríguez, en Talence, y el de Raquel Pelayo, en Madrid. Para todos ellos, os pido observar un minuto de silencio.

Una situación que francamente nos aflige es el número de camaradas muy estimados que se hallan enfermos y a los que públicamente la Confederación les dirige sus votos de pronta recuperación desde este lugar que simboliza el amor y la fraternidad de los guerrilleros y entre los cuales se hallan los camaradas Valls, Bustamante, Peñalver y otros que no recordamos en este momento.

Pero, entre los camaradas que acabo de citar, tenemos la enorme satisfacción de constatar que los camaradas Bustamante y Peñalver se encuentran entre nosotros, prueba de su restablecimiento. Bienvenidos, camaradas.

FIDELIDAD A NUESTROS HÉROES

Fieles a la tradición de nuestro homenaje a los guerrilleros muertos en combate contra el ocupante nazi en Francia y que también lo fué en España contra la República, los antiguos guerrilleros, familiares y amigos, acudimos a Prayols para perpetuar su memoria.

Esta vez, sin aparato de representaciones oficiales, de manera más íntima, más recogida, pero no por ello menos emotiva,

más confidencial entre los camaradas que dieron su vida y los supervivientes de la misma «epopeya».

Cada día que transcurre, somos menos numerosos para recordarles. La guadaña natural de la vida hace su siega cotidiana y va llevándose un lote importante de antiguos luchadores. Las enfermedades, las edades avanzadas de otros, los problemas que surgen al interior de las familias, la falta de movilidad o el alejamiento aumentan las dificultades para organizar importantes concentraciones. Tanto más meritoria vuestra presencia que la Confederación os agradece.

EL SUFRIMIENTO DE LOS PUEBLOS

El balance que podemos ofrecer del sacrificio de nuestros compañeros no es nada halagüeño. Cerca de cincuenta años más tarde vemos resurgir el espectro del racismo, del nacionalismo, de la opresión y de la ocupación de unos pueblos sobre otros, del empobrecimiento general de las poblaciones de todos los países en provacho de unos cuantos privilegiados y de las multinacionales. La intolerancia y la incompreensión entre pueblos ayer hermanos y, para completar este cuadro entristecedor, el paro.

Los millones y millones de trabajadores arrojados a la calle y obligados a vivir en condiciones inhumanas con unas indemnizaciones (allá donde existen) que no cubren el mínimo vital para subsistir y mucho menos para mantener una familia. Y lo que es peor, todavía, el derrumbamiento de todos los objetivos, de todos los sueños que defendimos durante los tres años de lucha en nuestra tierra y que continuamos con nuestra lucha guerrillera en Francia, sin olvidar la falta de perspectivas mejores, el porvenir cerrado para nuestros hijos y, por vía de consecuencia, para nuestros nietos.

El cuadro que dibujamos para los residentes en Francia, lo podemos aplicar a nuestro país de origen. El retroceso de la economía ha creado millones de parados y nuestras familias sufren los mismos estragos.

El problema político del mundo es muy preocupante. España, después de tantos años de dictadura, ha descubierto la democracia y con ella el desarrollo industrial, agrícola y económico; pero, al igual de los otros países, no ha podido evitar las consecuencias del progreso que, si bien ha servido para favorecer a los más favorecidos, también ha contribuido a suprimir millones de empleos y, por consecuente, a aumentar la pobreza en millones de hogares.

Días atrás, nuestro país ha recurrido a las urnas para elegir sus representantes. Los candidatos de las derechas (nostálgicos del franquismo) han explotado al máximo las indelicadezas de algún responsable estatal. Apesar de la usura que el poder ocasiona al partido que lo ejerce y apesar de las indelicadezas que he mencionado, el pueblo español ha sabido apreciar todo lo positivo (y es mucho) realizado en doce años de gobierno socialista y, aunque haya sido un voto de advertencia, le han renovado de nuevo su confianza. Ello confirma

la madurez política de nuestro pueblo y no dudo que este resultado nos llena de satisfacción.

Esta situación exige que continuemos luchando con los medios legales que las leyes nos permiten, pues el combate por la justicia social y económica está lejos de ser ganado.

INTERVENCIÓN DE LOS GUERRILLEROS EN DIVERSOS DEPARTAMENTOS FRANCESES

Viejos luchadores de todas las épocas de nuestra vida, primero en nuestro país, después en Francia y en todos los lugares donde la libertad estuvo en peligro, hoy continuaremos luchando de acuerdo con nuestras fuerzas físicas y con los medios que disponemos. Esta es la mejor manera de ser dignos de los hombres y las mujeres que dieron su vida por un mundo mejor.

Somos testigos de su sacrificio consentido voluntariamente para instaurar el respeto y la dignidad humana y debemos velar para que no se extinga. Nuestra presencia aquí esta destinada a recordar que estos hombres no podían vivir en esclavos y que, en descomunal combate de Quijote, dieron el ejemplo del sacrificio y, en muchas ocasiones, el de su vida.

Sin minimizar ni olvidar la participación de otras unidades de guerrilleros como en el Gard-Lozère-Ardèche con Cristino García, en Corrèze con Carlos Ordeig, en el Cantal con Silvestre Gómez Margallo, en Gironde con nuestros amigos Castillo y Casado, en Ille-et-Vilaine con Pedro Flores, en Savoie y Haute-Savoie, en el Vercors, en el plateau de Glières con Nieto, Vilches, Vera y Mari y, para no extendernos demasiado, citaré las unidades pirenaicas: la Primera Brigada en Pirineos Orientales con Juan Cámara, la 9ª bis en Altos Pirineos con Burguete, la 10ª en Bajos Pirineos con nuestro amigo y presidente de honor de la Confederación Vitorio Vicuña (Oria), sin olvidar la 12ª Brigada del Aveyron con Amadeo López.

DEFENSA DE LA HISTORIA DE LA TERCERA BRIGADA DEL ARIÈGE

Yo, en tanto que jefe de estado mayor de la Tercera Brigada del Ariège, y teniendo en cuenta que esta es la unidad que sufre la mayor embestida para tratar de falsificar los hechos y hasta sustituirse a ella en las acciones de guerrilla para liberar el departamento del Ariège, me veo obligado de afirmar solemnemente que la batalla por la liberación del Ariège fue a la Tercera Brigada que incumbió el privilegio y el honor de llevarla a cabo. En efecto, habiendo recibido por vía aérea (parachutage) una misión inter-aliada mandada por el hoy conocido general Bigeard; esta misión decidió la liberación del departamento y, como primer objetivo, la villa de Foix.

El 19 de agosto de 1944, el 1º Batallón mandado por el capitán Pedro Abascal (Madriles), que remplazaba al jefe titular por causa de enfermedad Fernando Villajos, y el 2º Batallón mandado por Alfonso Gutiérrez, aquí presente, y a la cabeza de estas fuerzas el estado mayor de la brigada: Pascual

«ROBERT»

Saludo de Vicente ARBIOL

Jimeno (Royo), Pablo Esteve (Montero) y vuestro servidor José Antonio Alonso (Robert), juntamente con los miembros de la misión inter-aliada, a las cinco de la tarde desencadenaremos la ofensiva contra la ciudad de Foix. El combate duró cuatro horas; a las nueve de la noche, el estado mayor alemán y su guarnición capitularon. Primera victoria: Foix estaba liberada. Al mismo tiempo, el 3º Batallón mandado por el camarada Alfonso Soto (el Barbero), conjuntamente con una compañía F.T.P.F., libran batalla por la liberación de Saint-Girons. Segunda y bella victoria.

Al día siguiente 20 de agosto, en este mismo lugar, aquí, en Prayols, tuvo lugar otro duro combate contra una columna alemana que se replegaba de la frontera española y de Ax-les-Thermes y que se soldó por otra brillante victoria.

Dos días después de la liberación de Foix, es decir el 21 y 22, tuvo lugar la gran batalla de Castelnau-Durban. Dos días de duros combates en la que se hicieron 1.300 prisioneros, alemanes y mongoles. Esta batalla concretizó la liberación completa del departamento. El Ariège se había desembarazado de la peste verde.

Desde la inauguración de este monumento, año tras año, hemos venido a rendir homenaje a nuestros camaradas caídos en todos los combates de Francia y de España. Podemos estar orgullosos de que, con la contribución y el esfuerzo de **todos los guerrilleros sin distinción**, hayamos conseguido inmortalizar con este monumento su memoria.

Gracias por la atención con que me habéis escuchado y GLORIA A NUESTROS HÉROES.

Queridos amigos,

Si este año 1993 nuestra ceremonia conmemorativa reviste, deliberadamente, un carácter íntimo y mucho menos fastuoso que los años anteriores, su contenido íntimo no es, ni mucho menos, inferior.

Considerando, en primer lugar, ciertos factores de orden físico, tales como la edad avanzada de muchos de entre nosotros, con los achaques de salud consiguientes y, por otra parte, la necesidad ineludible de corregir una situación financiera deficiente a causa de los gastos ocasionados por malhadados procesos judiciales, nuestra Confederación ha decidido, cuerdamente, marcar una pausa momentánea en este undécimo aniversario de la inauguración del monumento nacional de Prayols.

Si, por estos motivos, nuestra ceremonia de homenaje a la memoria de nuestros camaradas guerrilleros caídos en el combate es mas modesta, nuestro fervor es, si cabe, aún mayor, y el deber que cumplimos manifestándoles nuestro amor y nuestro respeto trae consigo su recompensa pues él nos permite encontrarnos reunidos en este lugar y recordar las páginas gloriosas de nuestro pasado, nuestros combates por la libertad en tierras de España y de Francia y el honor que compartimos todos de haber nacido en España, el primer país donde el pueblo, unánime ¡en masa! supo empuñar las armas y, durante casi tres años, ¡combatir y morir! defendiendo la República, símbolo de la democracia, contra las fuerzas coalizadas de los sangrientos dictadores, Franco, Hitler y Musolini.

Los países democráticos permitieron, tácitamente, que Alemania y Italia violaran las cláusulas del tristemente celebre pacto de

«no intervención», que los buques de guerra alemanes bombardearan Almería, que los submarinos italianos hundieran barcos soviéticos que llevaban ayuda para la República española y aportaran ayuda decisiva a Franco, en hombres y material bélico; mientras Francia e Inglaterra, por miedo a la amenaza de una posible extensión de la guerra, se limitaban a tímidas protestas diplomáticas y negaban a la República la ayuda en armamento que le era indispensable.

En lucha tan desigual, el pueblo español, a pesar de su heroísmo, fue vencido. ¡Vencido, pero no sometido!

La mejor prueba de ello es que nosotros, los republicanos españoles refugiados en Francia, volvimos a empuñar las armas para defender la democracia cuando el suelo francés fue invadido por las huestes nazis.

Con nuestros hermanos de lucha que perecieron en los combates, nos cabe el honor de haber combatido ¡en todo lugar y circunstancia! por la libertad, la justicia y la dignidad del género humano y también que la vida de no importa quien de entre nosotros haya sido una odisea de aventuras múltiples y contenga materia para alimentar un verdadero manantial de relatos históricos y biográficos.

Terminaré mi saludo rindiendo un último homenaje a nuestros camaradas caídos en los combates y... empleando una vez mas las frases que me son habituales y que reflejan mi íntimo sentimiento:

¡ Viva la República francesa!

¡ Viva España democrática!

¡ Un saludo emocionado y nostálgico al recuerdo de la República española, símbolo de justicia y libertad!



Ofrenda de flores. En cabeza, el presidente Alonso y la señora Simone Gonzalez.

Extrait de La Dépêche du Midi (édition de l'Ariège)
du 29 juin 1993

GUERRILLEROS

Le souvenir à Prayols

Les anciens de la Troisième Brigade, Confédération des guérilleros F.F.I. de l'Ariège, se sont retrouvés dimanche matin à Prayols, auprès du monument consacré à ceux qui sont tombés les armes à la main.

Le champ d'honneur s'appelait Prayols, mais aussi le col de Py ou La Cruzette. Ceux qui étaient là, autour du président national, M. Alonso, ne peuvent oublier, comme en témoignent les gerbes de fleurs déposées au pied de la stèle.

La cérémonie se voulait « intime », selon le souhait du président départemental, mais une centaine de personnes étaient tout de même présentes, dont les élus municipaux et plusieurs drapeaux d'anciens combattants.

Une cérémonie toute simple, au cours de laquelle M. Alonso devait prononcer une allocution en espagnol exprimant la fidélité au souvenir de ceux qui sont morts pour ce qu'ils estiment être leur devoir.

J. M.

Nous remercions La Dépêche du Midi (édition de l'Ariège) et son responsable, M. Jacques Doumenc, des attentions qu'il réserve aux guérilleros de la Troisième Brigade.

Visite à M^{me} Jean Laguerre



Respectant la tradition, chaque fois que la Confédération était présente à Prayols, nos responsables rendaient visite à M. Jean Laguerre, ancien maire.

Cette fois-ci, le président Alonso, accompagné de L. Bermejo, ont rendu visite à M^{me} Jean Laguerre pour lui renouveler les condoléances que nous lui avions présentées lors des obsèques de son époux auxquelles participèrent de très nombreux guérilleros, dont nos compagnons Guttiérez, Menéndez et Alonso.

Présence de M. Michel Galesi, maire, à la cérémonie

Malgré le caractère non officiel de la cérémonie de Prayols cette année, M. Michel Galesi, maire de la commune, a tenu à être présent.

Nous le remercions pour cette preuve d'amitié et de délicatesse envers les guérilleros de la Confédération.

... de Prayols,
Jean Laguerre,
prononce un discours
en son honneur
en juin de 1988

Noticias
de
PRAYOLS 93
Nouvelles

● Rompiendo con normas caducas, la Confederación ha invitado a Prayols representantes de organizaciones democráticas de la emigración española, los cuales han podido constatar el espíritu abierto y tolerante que reina en nuestras manifestaciones. Han quedado gratamente impresionados y, por nuestra parte, y en el respeto absoluto de la independencia de cada uno, nos proponemos desarrollar estas relaciones tan útiles para nuestro conocimiento mutuo. Manos fraternales que se acerquen a nosotros serán bien acogidas.

● Toulouse nos ha dado un número importante de ausentes este año. Y justificados. Enfermedades, ausencias, obligaciones familiares, toda una serie de circunstancias negativas.

● El Ariège ha sufrido los mismos inconvenientes que la Haute-Garonne, en más de los fallecimientos a que hacemos mención.

● Pues bien, a pesar de estas dificultades, el balance está lejos de ser negativo: unas ciento diez personas en el monumento y ochenta y cinco en la comida fraternal. No todos pueden decir lo mismo...

● M^{me} Rubio, dont l'époux est décédé récemment, a tenu à être présente à la cérémonie de Prayols pour témoigner de l'attachement que notre camarade portait au monument qu'il venait si souvent entretenir avec les compagnons de Laroque-d'Olmes. Rappelons que le président Alonso et de très nombreux guérilleros assistèrent à son enterrement. M^{me} Rubio déposa un bouquet de fleurs. Qu'elle reçoive toute notre amitié. Nous n'oublierons jamais son cher époux.

● En plus de la gerbe de la Confédération, le monument fut fleuri par de nombreuses femmes qui apportèrent des bouquets pour honorer nos morts, geste qui fut apprécié par tous les présents et recueilli dans la vidéo que nos amis de Perpignan filmèrent pour la postérité.

Encuentros y reencuentros siempre agradables

EN EL RESTAURANTE

Cerca del río, en una sala espaciosa y confortable, el trío de la organización, Luis Bermejo, Andrés García y el hombre del departamento Luis Menéndez, perfectos como de costumbre en sus funciones, recibieron a los comensales.

Delante de un menú copioso que además se averó delicioso, tuvimos el placer de ver a los viejos amigos: el Alto Garona con Sans Siscart y esposa, Medina y los suyos, la señora viuda de González «Gustavo», modelo

de persistencia y fidelidad; la señora de A. García que no habíamos tenido el gusto de conocer hasta hoy. También estaban los Monsalves, fieles a la cita, quienes nos trajeron las brisas del Tarn y los aires montalbaneses con los saludos de los de allí. Y, como es debido, estaban presentes los Ariegenses, cuidadores del monumento. Los Pirineos Orientales y el presidente Arbiol llegaron a trece, excelente cifra que trae suerte a pesar de lo que se diga, y con ellos estaba Felipe Fernández, con la televisión, acompañado de su

esposa. No podemos dejar pasar a Roginas y a la simpática Bernadette, a los fidelísimos Marchante y Alambillaga, a los esposos San Nicolás, viniendo de la capital del Vallespir, y a nuestro rutilante abanderado Barnabé Díaz. Y había muchos más que sentimos en el alma no poder citar.

EL SENTIMIENTO

Como es norma en nuestros deberes de informadores, hemos interrogado a los amigos: a ellos y a ellas. La respuesta ha sido la misma: Un Prayols como este solamente se puede

realizar gracias a la amistad y a la unidad de los componentes de la Confederación.

Sin particularidades, de una manera natural y espontánea, viniendo de diferentes regiones del hexágono, toda esa gente magnífica se encuentra en familia y exterioriza su alegría y su satisfacción a través del sentimiento que da el cumplimiento del deber hacia nuestros desaparecidos.

Osamos esperar que los que queden haran muchos Prayols.

NANDO.

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

PYRÉNÉES-ORIENTALES

El 27 de marzo de 1993, los viejos guerrilleros y las viudas de los desaparecidos de la Unión departamental de guerrilleros (F.F.I.) y resistentes españoles se reunieron en el Palmarium de Perpiñan para celebrar su asamblea general de una manera íntima, digna y que fue, además, emocionante.

El comité departamental y el consejo de administración habían decidido que, este año, sólo los amigos de otras asociaciones pertenecientes al mismo tiempo a la nuestra tendrían el privilegio de estar junto con nosotros para escucharnos, participar en las resoluciones y, durante y después de la comida, gozar de las interpretaciones artísticas de nuestros amigos.

Treinta y siete asistentes escucharon el informe detallado de las actividades en nuestro seno y en las de las asociaciones de antiguos combatientes en general.

A pesar de los años y de las secuelas provocadas por nuestras acciones durante las dos guerras, los supervivientes hemos estado ahí. No ha habido acto conmemorativo nacional, departamental, local o simplemente asociativo sin la presencia de los representantes de la Confederación en el departamento. A la llamada, nuestros representantes y nuestra bandera han estado siempre presentes.

El comité departamental se ha interesado y preocupado para hacer obtener nuestras - a menudo también las de otros amigos - justas reivindicaciones de aquí y de allende los Pirineos. Y mientras nos quede un átomo de energía, cumpliremos con el deber que nos dicta la que ha sido siempre nuestro lema: honor y fidelidad.

Nuestro presidente Vicente Arbiol citó nuestros desaparecidos con el sentimiento que le caracteriza.

El secretario citó aquellos de las dos contiendas: combatientes en España y combatientes en Francia, defensores de la democracia y de la libertad que, serenos y tranquilos, y a pesar de los pesares, continúan militando en nuestras filas por lo que fue y continúa siendo su ideal.

El comandante Liauthaud, presidente de los Médailleurs de la Résistance, nos dijo cómo nos comprendía, cómo les interesábamos porque él era amigo nuestro y de la justicia. Además nos dijo «que, siendo actualmente presidente de la U.D.A.R., iba a hacer todo lo necesario para que los guerrilleros diesen conferencias en liceos y colegios para explicar lo que fue su acción en la Resistencia. Y para que, en las ceremonias oficiales, en los actos de homenajes y ofrendas florales ocupasen el puesto que les correspondía».

Nuestro amigo José Massot, miembro honorario de la Unión, antiguo capitán, mutilado de guerra y dirigente de la Federación de amputados de guerra en Francia, habló: Nos dijo los sentimientos que sentía hacia nosotros. La amistad que nos unía. La que se forjó en los combates

y la que continuó después en la vida civil. Los mismos de siempre. Los que estaban ayer y los que están hoy. los que no se pueden olvidar.

Luego la asamblea renovó su confianza a los mismos después de las intervenciones de Maté, Alambillaga, Herrero, Azco, Marchante y otros que siento no recordar.

Informe moral del presidente Vicente Arbiol

He aquí los principales pasajes de su muy interesante informe:

Queridos amigos,

Es con sumo placer que, en nombre del comité departamental y en el mio propio, os expreso nuestro agradecimiento por vuestra permanente fidelidad y os ruego que aceptéis nuestros fraternales saludos.

Sabemos pertinentemente el esfuerzo que, para buen número de vosotros, representa, ya sea por motivos de salud o por diversos achaques debidos a una edad avanzada, el hecho de asistir a las asambleas de nuestra asociación; también apreciamos plenamente la solidaridad y la confianza que nos manifestáis con vuestra presencia y somos sensibles a la amistad que nos testimoniáis.

Dedicamos asimismo un afectuoso pensamiento a los afiliados que, por motivos de salud, como Esteban Valls, Gomez, Onteniente, Regina, Clara y otros, no están presentes y les deseamos pronto restablecimiento.

Antes de iniciar mi informe sobre la situación de nuestra asociación, os pido que uniendo nuestros corazones en fraternal comunión, rindamos un ferviente homenaje a todos nuestros camaradas fallecidos, en cuya por desgracia demasiado larga lista, encontramos nombres como los de Caimo y Esclasans, que con competencia ocuparon el cargo de tesoreros; Carlos Hernandez, fiel adherente y generoso donador; del general Santraille, nuestro prestigioso presidente de honor, que nos honró acordándonos una amistad inalterable; de Manuel Pérez Valiente, creador del monumento de Prayols, escultor y poeta, y, en los últimos desaparecidos, la sensible pérdida de Maria Valls, Miguel Pérez Mor y Eleuterio Gámiz.

También unimos en nuestro homenaje a los que perecieron defendiendo la República española: combatientes, republicanos españoles y de las Brigadas internacionales.

En testimonio de admiración y respeto por todos ellos, os invitamos a observar un minuto de silencio...

¡ Muchas gracias !

LA PRIMERA REPÚBLICA

En la fecha actual, cuando solamente diez y ocho días nos separan del 62º aniversario de la proclamación de la Segunda República española, es mi deseo empezar mi informe moral por un afectuoso recuerdo y una breve rememoración de la historia de las dos Repúblicas que ha conocido nuestro país. La primera duró sólo once meses: Proclamada por las Cortes en febrero de 1873,

La comida, selecta y abundante, dió entera satisfacción. Marchante, aedo helénico, recitó. Milagros, ruiseñor ribereño, acompañada por el maestro Pilati, cantó. En solo y en duo, los artistas regalaron al numeroso público, sorprendido y encantado, que asistió a nuestra histórica asamblea.

F. PRADAS.

fue víctima de un golpe de Estado, capitaneado por el general Pavía que disolvió las Cortes constituyentes en enero de 1874, entregó el poder al duque de la Torre y puso fin al régimen republicano. Un pronunciamiento militar, el del general Martínez Campos, en Sagunto, en diciembre de 1874, restableció la monarquía.

Durante su corta vida, la Primera República tuvo que hacer frente a una obstrucción permanente, económica, política y militar que logró desestabilizarla hasta el punto que, en once meses, cuatro presidentes se sucedieron en el poder, sin conseguir afianzarlo: Figueras, Pi y Margall, Salmerón, Castelar.

LA SEGUNDA REPÚBLICA

La Segunda República ¡la nuestra! era mucho más fuerte. Proclamada el 14 de abril de 1931, también fue objeto de un plan de desestabilización: sabotajes económicos, evasión de capitales, etc., y, en agosto de 1932 del primer pronunciamiento militar del general Sanjurjo que fue aplastado sin grandes dificultades.

Después del fracasado intento de Sanjurjo, las clases pudientes reaccionarias, una casta militar retrógrada que añoraba el pasado, y sus aliados monárquicos de Renovación española y fascistas de Falange española, comprendieron que no lograrían vencer la República sin el apoyo de potencias extranjeras y ya, desde 1933, empezaron a establecer contactos con los dictadores, fascista de Italia y nazi de Alemania, que les prometieron ayuda en todas sus formas (armas, municiones, material bélico moderno, técnicos militares, etc.) en caso de sublevación armada contra la República si nos lograban derribarla inmediatamente.

El triunfo del Frente popular en las elecciones del 16 de febrero de 1936 hizo que los conjurados desencadenaran sin tardar el plan de desestabilización que habían premeditado, y una avalancha de violencias, de atentados, de asesinatos de vendedores de periódicos de izquierda, e incluso de la prensa republicana moderada, culminó con el asesinato del teniente de guardias de asalto, Castillo.

En represalia, otros guardias de asalto, compañeros de Castillo, detuvieron y ejecutaron, el 12 de julio, al diputado de derechas Calvo Sotelo, que había pronunciado un violento discurso en el Parlamento, elogiando los regímenes fascistas y justificando el uso de la violencia contra el gobierno de la República.

(Continuación del informe de V. Arbiol en nuestro próximo boletín.)

ARIÈGE**Assemblée générale**

L'assemblée générale annuelle a eu lieu le 27 mars dernier, à la Maison des anciens combattants de Pamiers, présidée par J.-A. Alonso.

Ont été confirmés ou élus :

Présidents d'honneur : J.-A. Alonso et Alfonso Gutierrez;

Président en fonction : L. Menéndez;

Vice-président : Meliton Bustamante;

Secrétaire : Faustino García;

Trésorier : J. Chinchilla;

Trésorier adjoint : F. Saez;

Membres : Herminia Muñoz, Jean Montanos, Juan Blanco, José Gutiérrez.

Porte-drapeau : J. Montanos.

Carte de combattant et de C.V.R.

Notre camarade Herminia Muñoz a reçu les deux cartes de C.V.R. et d'ancien combattant, tardivement, mais combien méritées. Par ailleurs, elle a été élue membre du bureau.

Soucis de santé

— Le vice-président Meliton Bustamante va mieux. Nos félicitations pour son courage face à une cruelle maladie. Attendons maintenant que son épouse suive le même chemin, vers des jours meilleurs que nous lui souhaitons.

— Le secrétaire Tino García se remet de ses interventions chirurgicales. Attendons son amélioration pour le mettre à contribution, car il est très utile à l'amicale.

Nécrologie

José Rubio à Laroque-d'Olmes. —

Suite à une cruelle maladie, notre camarade José Rubio est décédé à Laroque-d'Olmes.

Les obsèques civiles ont eu lieu le 21 juin dernier, au cimetière de Laroque-d'Olmes. Une très nombreuse assistance a rendu hommage à un des premiers guérilleros de l'Ariège.

Notre président J.-A. Alonso « Robert », dans un court et simple discours, lui a rendu l'hommage si mérité car ce camarade du maquis a, par la suite, connu les prisons de Franco.

De nombreux anciens guérilleros ont accompagné cet homme de devoir n'ayant jamais failli à ses engagements.

A sa femme et à toute sa famille, nous prions d'accepter l'expression renouvelée de notre vive sympathie.

René Suard à Pamiers. — Le 17 mars, nous avons accompagné à sa dernière demeure notre ami René Suard.

Ses obsèques ont eu lieu à Pamiers.

René Suard a été l'un des premiers résistants dans le Saint-Gironnais (Ariège). Il avait organisé le maquis de La Crouzette avec René Plaisant.

René a toujours eu des contacts directs avec notre président « Robert » et la 3^e Brigade de guérilleros de l'Ariège en 1943 et 1944.

Cette amitié née pendant la lutte a continué jusqu'à son décès, car il était membre de notre amicale et toujours fidèle à ses compagnons de la 3^e Brigade au sein de la Confédération.

La Confédération est particulièrement peinée de sa disparition.

A sa veuve, à ses enfants André, Michel, Cathy et à toute la famille, nous renouvelons nos condoléances fraternelles.

HAUTE-GARONNE**Activités de la Confédération et de l'Union de guérilleros**

— Dimanche 18 avril, Esteban Gonzalez, président de l'Union de guérilleros de la Haute-Garonne, et Luis Bermejo, vice-président de la Confédération, ont assisté au congrès départemental de l'A.R.A.C., à Fonsorbes. Le président Castex a remercié notre délégation de sa présence.

— Dimanche 8 mai, une délégation de la Confédération et de l'Union de guérilleros de la Haute-Garonne, représentée par Indalecio Gonzalez, a assisté aux cérémonies commémoratives de la victoire de 1945, à l'invitation de la préfecture. Le drapeau de la Confédération était présent, porté par le porte-drapeau J. Sans-Sicart.

— Samedi 15 mai, nos organismes national et départemental de la Confédération assistaient au 48^e anniversaire de la victoire du 8 mai 1945 au quartier de La-fourquette (Toulouse) où furent déposées des gerbes devant la stèle des martyrs de Bordelongue, au pied du monument aux morts et devant les tombes des aviateurs de la R.A.F. tombés sur le sol toulousain.

— Samedi 5 juin, présence de notre organisation à la réception donnée au Capitole, salle des Illustres, à l'occasion du rassemblement des anciens de la 2^e D.B. Leclerc.

— Dimanche 13 juin, le président Esteban Gonzalez et le vice-président de la Confédération ont assisté, à Muret, au rassemblement départemental de l'amitié organisé par les associations d'anciens combattants et prisonniers de guerre, les combattants d'A.T.M. et victimes de la déportation du travail de la Haute-Garonne.

RHÔNE**Activités de la section**

— L'amicale a participé aux cérémonies du 8 mai à Lyon, Bron, Villeurbanne pour commémorer la capitulation de l'Allemagne nazie, le 8 mai 1945.

Fiesta del libro en el Casal Catalá de Toulouse

El domingo 25 de abril se celebró esta fiesta con una importante presentación de libros en lengua catalana, prueba evidente del alto nivel cultural de este pueblo.

El señor Joan Claret, presidente del Casal Catalá, hizo una exposición del sentido de esta manifestación, tras la cual ofreció un vino de honor a los presentes.

La Unión de guerrilleros y resistentes de la Haute-Garonne, invitada por el Casal, estuvo representada por su presidente Esteban Gonzalez y esposa. Se hallaban también en el acto Juan Ollé y su esposa y Visitación Maigi que hacen parte integrante del Casal y de la Unión de guerrilleros.

— Le 27 mai, nous avons été invités à l'inauguration de l'exposition sur Jean Moulin, au Centre d'histoire de la Résistance et de la déportation, à Lyon, pour le 50^e anniversaire du C.N.R., et également à Vénissieux le 27 mai.

— Le 10 juin, Bron a célébré, place Jean-Moulin, le 50^e anniversaire de la création du C.N.R., en présence de Jean-Jack Queyranne, maire de Bron, et de la municipalité.

— Le 20 juin, à Caluire, venue de Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur, pour le 50^e anniversaire de l'arrestation de Jean Moulin. Charles Pasqua a terminé son discours en disant : « Que la France pense un peu plus souvent à Jean Moulin, et tout lui sera possible. »

On n'avait sans doute jamais vu à Caluire une telle concentration de personnalités attentives aux discours des orateurs : les élus de la région, du département, du Grand Lyon, des circonscriptions et villes alentour étaient là en nombre impressionnant, dont les présidents Millon, Mercier, Noir, ainsi que les maires Chabroux, Dalbert et les anciens combattants déportés et résistants.

Né à Béziers en 1899, Jean Moulin était préfet du département de l'Eure-et-Loire. En 1940, deux officiers allemands lui demandent de les accompagner au quartier général allemand et lui ordonnent de signer un « protocole » attestant que des fusiliers sénégalais d'un bataillon français s'étaient livrés à un effroyable massacre dans un village voisin, ce qui était faux. Jean Moulin a refusé de signer en disant qu'il ne voulait pas déshonorer l'armée française. Après les tortures infligées par Barbie à Lyon, ensuite à Paris, les autorités allemandes l'ont emmené en Allemagne.

Jean Moulin est mort avant d'arriver en Allemagne, le 8 juillet 1943, à 2 heures du matin, à Metz.

— Une journée fatigante, de 5 heures du matin jusqu'à 14 heures, pour terminer la cérémonie au « Veilleur de Pierre », à Lyon-Bellecour, avec la musique militaire et les autorités civiles et militaires.

Nous rendons hommage une fois l'an à nos camarades morts pour la liberté des hommes et des peuples; ils ont payé de leur vie pour que l'on puisse vivre libres.

Le président : Elias DIAZ.



Sculpteur : Manuel PEREZ VALIENTE

MONUMENT DU SOUVENIR DE
PRAYOLS

Organe de la Confédération nationale
de Guérilleros et Résistants Espagnols F.F.I.

3^e et 4^e trimestres 1993

I.S.S.N. : 0990-82-42

3,00 F - N° 21

20, rue Alfred-Dumeril - 31400 TOULOUSE

Directeur : E. VALLS

J.O. n° 134 du 8-6-1984

Rédacteur : L. BERMEJO



El apoliticismo en las organizaciones populares

Es un sujeto que ha consumido grandes cantidades de tinta. Siempre pregonado como una necesidad vital para el desarrollo democrático de las organizaciones del género que sean; y siempre atropelladas y violadas por grupos de presión que, una vez alcanzados los cargos más importantes, han subyugado o intentado hacerlo en detrimento del conjunto asociativo.

Aquellas prácticas de introducirse subrepticamente en una organización para proclamar más tarde: «Ahora somos la mayoría y copamos todos los cargos», han desaparecido, pues no han causado sino perjuicios y sinsabores a sus autores.

En la organización de guerrilleros, hemos conocido este fenómeno y podemos afirmar que nos ha costado muy caro. A todos, a los presuntos triunfadores o a los supuestos vencidos.

Es partiendo de esta experiencia que fue reconstituida la asociación de guerrilleros, bajo los auspicios de la Confederación. Podemos afirmar, hasta la fecha, que en ella conviven hombres de todas las tendencias políticas o filosóficas que lucharon contra el franquismo en España y contra el nazi-fascismo en Francia y en el mundo entero. Y que el respeto mutuo entre todos es un espejo en el cual pueden mirarse los Españoles de todas las tendencias.

Pero respetarnos mutuamente no quiere decir indiferencia ante los problemas que en mundo surgen entre las fuerzas de progreso, que son muy variadas, y las que preconizan el estancamiento o retroceso hacia el pasado del cual tanto hemos sufrido.

Quede claro que cuando decimos fuerzas variadas del progreso, nos referimos sobre todo a las más pujantes del movimiento obrero, y nosotros, cuando éstas se enfrentan por cuestiones tácticas, no intervenimos y confiamos en el buen sentido de responsabilidad de sus dirigentes.

Tomamos posición cuando el equilibrio de progreso o retroceso se plantea a través del procedimiento legal que es el sufragio universal.

Felicitamos a los que representan la opción liberal cuando triunfan frente a sus adversarios políticos.

En cuanto a las combinaciones que puedan optar entre unos y otros para la formación de gobierno, éstas caen al margen de nuestras prerrogativas colectivas y, en consecuencia, los adherentes a la Confederación son libres de expresar su opción dentro de la más respetuosa camaradería.

Creemos que todos nos han comprendido.

NOS VUEUX
1994

La Confédération nationale de guérilleros et résistants espagnols F.F.I. adresse ses vœux de santé et prospérité :

A tous les anciens guérilleros et résistants et leurs familles;

A leurs malades et handicapés;

Aux veuves (de plus en plus nombreuses);

Aux amies et amis qui nous soutiennent;

Aux anciens guérilleros résidant en Espagne, deux fois combattants: ici, en France, et dans notre pays;

Aux camarades résistants français.

40P 14353

Le souvenir des morts du camp de Gurs



Ce panneau douloureusement évocateur se trouve dans les Pyrénées-Atlantiques, sur la commune béarnaise de Préchacq-Josbaig, à l'embranchement des routes départementales 936 et 25. La première relie Oloron à Bayonne; la deuxième, à partir de ce point précis, aboutit à Mauléon, en Pays basque. Et c'est tout à côté, en direction de Bayonne, que se situe l'emplacement de l'ancien camp de Gurs, sur le territoire du village de ce même nom.

Ce camp avait été construit, à la hâte, au début de 1939, à la suite de la tragédie espagnole qui s'était terminée par la défaite de l'armée gouvernementale. Là, dans un vaste rectangle tracé sur une lande sauvage, avait été installé un ensemble de baraquements, entourés de fils de fer barbelés jalonnés de miradors destinés aux sentinelles chargées de garder plus de vingt mille combattants républicains espagnols qui, pour échapper à l'en-

cerclément franquiste, renforcé par les troupes d'Hitler et de Mussolini, s'étaient réfugiés de ce côté des Pyrénées et que les autorités françaises de l'époque n'avaient pas hésité à enfermer dans ce camp.

UN AUTHENTIQUE CAMP DE CONCENTRATION

On n'osait pas le dire, mais en réalité, à Gurs, il s'agissait bel et bien d'un authentique camp de concentration, comme il y en eut tant d'autres dans le sud de la France, toujours dans le but de parquer des soldats malheureux parce que battus et souvent blessés et malades, des combattants amis de la France qui s'attendaient à un tout autre accueil de la part du gouvernement républicain de ce pays. Comme le dit le panneau reproduit ci-dessus, un contingent de volontaires des Brigades internationales devait venir également partager la même captivité, à Gurs.

La fiesta de la Raza celebrada en Toulouse

Invitados por el consul plenipotenciario de Toulouse, Señor D. Antonio Garcia Abad, y señora, una delegación de la Confederación, compuesta de su presidente, José-A. Alonso, y Luis Bermejo, y del presidente de la Union de guerrilleros y resistentes de la Haute-Garonne, Esteban González, asistieron a la recepción ofrecida en el palacio consular de la Cámara de comercio de la Haute-Garonne.

Se hallaban presentes igualmente nuestro camarada Juan Antonio Monsalve y esposa, representando a nuestra amical de Montauban.

Esta recepción dió lugar a fructuosos contactos con representantes calificados de la emigración que permitió a nuestros presidentes Alonso, Monsalve y González de extender nuestras relaciones y prestigiar la Confederación.

Una vez más damos las gracias al Señor consul plenipotenciario de Toulouse por su amable invitación.

PARADERO

La familia de Miguel Obradores Mas, nacido en Navás (Barcelona), en septiembre de 1900, se interesa por obtener noticias de su situación, si se hallara en vida o por conocer su fin si hubiera fallecido.

Sus últimas noticias procedieron de Saint-Cirgues-la-Loutre (Corrèze) y formó parte del grupo de trabajadores extranjeros. A partir de 1943, se perdió todo contacto. Estuvo también en el Aude.

Quien pueda informar que escriba:

Familia Blanco Obradors, calle Torrente, 23 - 08670 Navás (Barcelona)

o al boletín.

Et puis lorsque ces vaillants républicains eurent été affectés à des chantiers divers, créés pour la main-d'œuvre étrangère, notamment dans des zones forestières, et d'où, ignorant la rancœur, ils allaient, pour la plupart, retourner au combat en rejoignant les rangs de la Résistance française, c'était au tour de milliers et encore de milliers d'Israélites, parmi lesquels des vieillards, des femmes et même des enfants, raflés dans le Palatinat et le Pays de Bade, d'arriver à l'enfer de Gurs. Des centaines parmi ces prisonniers reprenaient, dès juillet et août 1942, le chemin du retour vers l'Allemagne, non pas, hélas! pour être libérés, mais pour être soumis à la solution finale. On sait ce que cela veut dire.

UN CIMETIERE ENFIN DIGNE DE CE NOM

Que reste-t-il aujourd'hui de l'horreur de Gurs, de toute cette souffrance? Un cimetière, un cimetière enfin digne de ce nom qui, aménagé en 1961-62, rassemble les corps de 1.250 pauvres victimes enterrées au moment de leur mort à proximité de l'enceinte du camp, sur un espace recouvert, au fil des ans, par les ronces et les herbes folles, et ensuite exhumées pour recevoir, dans une nouvelle nécropole, une sépulture décente. Cette réhabilitation est due au Consistoire israélite du Pays de Bade qui en a pris l'initiative et qui en a mené à bien la réalisation avec le concours des services techniques de la ville de Karlsruhe et d'artisans locaux placés sous la direction d'un architecte béarnais.

A l'intérieur de ce cimetière où règne un silence impressionnant, se dressent deux stèles, l'une en souvenir des Israélites cruellement persécutés, l'autre à la mémoire des combattants républicains espagnols et des volontaires des Brigades internationales morts au camp de Gurs. Contre cette dernière stèle, sur une double rangée, s'alignent vingt-trois tombes dont seize portent des noms espagnols - Eduardo Olivar Lopez, José Duran Campos, Miguel Grando Chaco, José Martinez Moraida, José Bancel, Giovanni Tua Garigalaino, Antonio Duro Gomez, Antonio Camacho Ochoa, Francisco Perez Cativiela, Florencio Villarolla Suarez (Cuba), Rafael Lopez Dominguez, Julian Peres Perez, Venancio Arana Imaz, Abuin Gonzalez, Uluaca Echarri, Federico Gomez Santa-Maria - les sept autres renfermant des restes d'Israélites de la même nationalité.

Quant au camp lui-même, il a été, pourrait-on dire, absorbé, digéré par la nature qui, reprenant ses droits, a effacé baraquements et barbelés en faisant pousser une grande et luxuriante végétation. Au loin, la chaîne des Pyrénées est immuablement belle et le voyageur qui passe par-là est maintenant bien loin de se douter qu'ici des hommes, des femmes, des enfants, des Espagnols, des Allemands et aussi des Français ont été victimes de la même barbarie. Ceux qui perpétuent ce souvenir ont droit à la reconnaissance des hommes de cœur.

Jean MIRASSOU.

Liste d'aide du 1^{er} mars au 30 novembre 1993

GARD		
Jaime COSTA.....	30,00	François KLEVEG..... 50,00
HÉRAULT		
Eugenio INIGUEZ.....	400,00	Antonio GARCIA..... 50,00
Bias VILLAPLANA.....	100,00	Faustino GARCIA..... 50,00
Tomas MEDINA.....	50	Emilio PARRA..... 50,00
	550,00	Juan SANCHEZ..... 50,00
PYRÉNÉES-ORIENTALES		
Jules SANS.....	50,00	Robert DA RIVA..... 50,00
RHÔNE		
Dolores GENE.....	400,00	Jean MONTANOS..... 50,00
Elias DIAZ.....	150,00	José CHINCHILLA..... 50,00
Elisabeth DIAZ.....	50,00	Isaías DEL POZO..... 50,00
	600,00	Antonio CRUZES..... 50,00
ARIÈGE		
Pablo FURLAN.....	200,00	Juan BLANCO..... 50,00
Antonio SAEZ.....	500,00	Antonio GARCIA..... 30,00
Antonio GARCIA.....	200,00	José GUTIERREZ..... 30,00
Diego CHACON.....	100,00	Manuel CHAMORRO..... 30,00
Meliton BUSTAMANTE.....	100,00	José RUBIO..... 30,00
René SUARD.....	100,00	Miguel SANCHEZ..... 30,00
Alfonso GUTIERREZ.....	50,00	Gregorio ACOBER..... 25,00
José AENAUD.....	50,00	Achile BASELGA..... 20,00
Angel RODRIGUEZ.....	50,00	Mariano MAX PASTOR..... 20,00
Leoncia SANCHEZ.....	50,00	Antoine RODRIGUEZ..... 20,00
Joaquin FERRER.....	50,00	Blas MENDEZ..... 20,00
François SAEZ.....	50,00	Raymond PASCUAL..... 10,00
		2.315,00
ISOLÉS		
		Miguel MARIN..... 130,00
		Francisco MONTORO..... 80,00
		Bautista FERNANDEZ..... 500,00
		M ^{me} Roger MOGA..... 130,00
		2.845,00
		Total général..... 7.680,00

Activités de la Confédération et de l'Union de guérilleros

* Mercredi 14 juillet, participation à la Fête nationale de la République française, au cours du défilé militaire, boulevard Lascrosses, du drapeau de la Confédération, porté par José Sans-Sicart. Etaient également présents : M^{me} Lazarevitch, née Udave; Sentenero et L. Bermejo.

* Samedi 17 juillet, participation à la manifestation organisée par le mouvement juif et tsigane pour commémorer les déportations vers les camps de la mort et protester contre les persécutions dont ils sont l'objet aujourd'hui encore. Le drapeau était présent.

* Le 19 août, une délégation de la Confédération a participé aux cérémonies du 49^e anniversaire de la libération de Toulouse, au monument de la Résistance. Parmi les nombreux camarades qui assistaient à la cérémonie se trouvaient F. Sentenero, Indalecio Gonzalez, M^{me} Lazarevitch et le vice-président de la Confédération.

* Samedi 2 octobre, L. Bermejo et A. García, représentant la Confédération et l'Union des guérilleros, ont assisté au dévoilement de la plaque apposée sur la maison de la rue d'Orléans où s'est réuni, le 18 août 1944, le Comité de libération de la Haute-Garonne, pour appeler à l'insurrection de la population toulousaine. La médaille d'or de la ville de Toulouse fut remise à notre ami Albert Carovis, dit Jean, par le maire de la ville, et le diplôme d'honneur à nos très bons amis Paul Debauges et Jean-Pierre Vermont, dit Berthier.

* Le 23 octobre a été célébrée, au monument aux morts des combattants de Toulouse, la cérémonie en hommage aux grands invalides de guerre. José Sans-Sicart, porte-drapeau de la Confédération, représentait notre organisme.

* Samedi 30 octobre, une délégation de la Confédération et le président de l'Union des guérilleros de la Haute-Garonne, Esteban Gonzalez, accompagnaient le porte-drapeau Sans-Sicart à l'inauguration de la plaque du souvenir de Pierre Dac, speaker à Radio-Londres, et de Fernand Lefévre, commandant du groupe « Lorraine ».

* Mercredi 10 novembre, des représentants de l'Union et de la Confédération ont assisté, à la gare Matabiau de Toulouse, à l'hommage rendu chaque année aux cheminots morts au combat en 1918 et aux résistants de 1939.

* Jeudi 11 novembre, Antonio Morilla, représentant l'Union de guérilleros, et une délégation de la Confédération avec le porte-drapeau, ont assisté aux cérémonies commémoratives du 75^e anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918.

* Samedi 13 novembre, présence de la Confédération avec drapeau à la commémoration de l'armistice à Lafourquette, et de notre ami Sentenero à la cérémonie du quartier du Mirail.

PLUMAZOS HISTORICOS

por **Victorio VICUÑA**,
presidente de honor
de la Confederación

De aquellos republicanos españoles que por miles fuimos capaces de desertar, pasar calvarios y cambiar de nombres para luchar en los destacamentos guerrilleros y en los ejércitos de los aliados, muchos se quedaron en el camino.

Maltratados en el país que nos dió refugio, encerrados en campos de concentración, obligados a alistarse en la Legión extranjera, pero, a pesar de todo, estuvimos presentes en el combate contra los nazis con participación en la liberación de París y de otras muchas ciudades francesas a base de nuestra propia iniciativa, con un entusiasmo que nos hizo buscar a nuestro enemigo principal el nazismo, por encima del justificado resentimiento contra determinado sector francés.

Muchos de aquellos Españoles republicanos (hombres de verdad) habían caído muertos o heridos.

Después de la liberación de Francia nos quedó cierta amargura, cierta frustración. Pensábamos que íbamos a formar un cuerpo republicano español oficialmente reconocido, que luego iría a liberar a España y ni siquiera se nos dejaba libremente llevar la bandera republicana a determinados actos oficiales.

Algunos nos vinimos al « maquis » a España; otros se quedaron en Francia; unos se nacionalizaron franceses para poder edificar una vida normalizada; otros nos aferramos a la nacionalidad española a pesar de los disgustos que nos había dado. Para muchos, el deseo de venir a España chocaba con la necesidad de vivir en Francia para cobrar pensiones por heridas e invalideces de guerra.

Han pasado muchos años y las heridas de la guerra se han restañado; el recuerdo de los días dolorosos y sangrientos se ha esfumado en nuestro presente de libertad y de paz. Los rencores se han ido atenuando y el orgullo de nuestra participación en la liberación de Francia y España igualmente lo sentimos hondamente.

A pesar de que tenemos años los que fuimos protagonistas de aquellos combates guerrilleros liberadores, contarles a vuestros hijos, cómo atravesando mares y montañas, salvando fronteras erizadas de bayonetas vigiladas por perros rabiosos deseosos de clavarlos sus dientes, paramos en Francia realmente como emisarios de la libertad; y cuando Francia fue invadida por los nazis, fuimos voluntarios a luchar y morir por la libertad y la independencia de Francia y España ultrajadas por el fascismo.

Los nazi-franquistas nos obligaron a abandonar todo: cariños, patria, hogar, fortuna, madre, mujer, hermanos, hijos y dirigirnos a Francia para decirles a nuestros hermanos franceses: « ¡Aquí estamos! Vuestra causa, y la causa de España es nuestra misma causa, es la causa de toda la Humanidad avanzada y progresiva ».

V. VICUÑA.

Xº aniversario de la inauguración de la lápida

El 26 de septiembre, tuvo lugar la celebración de este aniversario, con igual afluencia que en años anteriores.

Un fallo en la organización del Arlège impidió que un cierto número de camaradas no pudieran asistir. Confiamos que el próximo año este error no volverá a producirse.

Después de una semana de lluvias torrenciales, amaneció un domingo espléndido, sin una nube en el firmamento, con un sol radioso que resaltaba todavía más la majestuosidad de los picos pirenaicos cubiertos en dentella blanca o el mantel de nieve de blanca inmaculada en altos prados o vaguadas. Y fue al amparo de este bello espectáculo de la naturaleza

que los antiguos guerrilleros y simpatizantes acudieron de los diferentes departamentos franceses y de Barcelona para alcanzar el propósito que se habían asignado: rendir homenaje de fidelidad a la memoria de los hombres que dieron su vida para que España y Francia pudieran vivir en libertad y en democracia.

Presidió la ceremonia el presidente de la Confederación, José Antonio Alonso, el cual dió la bienvenida a todos los presentes y a la delegación catalana compuesta por Carmen Casas, presidenta; Zaurin, Bielsa y otros más.

Y a continuación y en el orden que indicamos, fue concediendo la palabra a los oradores tras el tradicional minuto de silencio.

M^{me} Germaine Roger-Moga, fille de Mauricio Moga, enterré dans la fosse commune de ce cimetière, au nom des familles des victimes

Monsieur le président,
chers compatriotes et amis,

Je vous salue à tous et je tiens à vous remercier vivement au nom de maman, mon mari, toute la famille et moi-même, de votre fidélité. Beaucoup d'entre-vous venez depuis dix années honorer de votre présence, de votre amitié et aussi, pour certains, revivre les durs combats de ce mois d'octobre 1944. Parmi ces courageux guerrilleros, il y en a qui ont été atteints dans leur chair de telles blessures qu'ils en garderont des séquelles leur vie durant.

Il y a aussi ceux qui ont été épargnés, la chance étant avec eux. Heureusement, il en fallait pour secourir les blessés et donner une sépulture décente à ceux que le destin avait conduit au pied de ces montagnes magnifiques, si paisibles, si inoffensives, elles, oui! Mais la mort était au rendez-vous. Pour ceux-là, tout avait été dit; ils étaient partis pour le grand voyage, au bout du chemin, là où commence l'ombre, et peut-être aussi la lumière. Qu'ils reposent en paix.

Quant à nous, nous sommes revenus ici pour la première fois en septembre 1956 et, depuis, rares ont été les années où nous ne soyons revenus nous incliner et nettoyer ce petit coin de cimetière. A ce sujet, je dois dire que M. le maire de l'époque nous avait reçus cordialement et avait demandé à son secrétaire de nous conduire dans ce cimetière. Aujourd'hui, je lui en suis encore reconnaissante.

Amis, dans ce lieu du souvenir tous réunis, ayons confiance et espoir en l'avenir, malgré ce qui se passe à travers le monde. Nous qui avons le grand bonheur de posséder pour le moment cette merveilleuse paix, cette inestimable liberté, faisons en sorte que l'homme, quel qu'il soit, ne mette ces valeurs en péril. Efforçons-nous tous ensemble de former une barrière indestructible contre n'importe quelle forme de guerre d'où qu'elle

viene, afin que ceux qui ont su mourir pour que vive la paix n'aient pas donné inutilement leur vie. Car la mort est misérable, poignarde le cœur et construit des puits de douleur.

Croyons tous ensemble à l'amour. Quelqu'un a dit: C'est dans l'amour que l'homme doit prouver et fortifier l'avenir des générations futures. C'est dans l'amour qu'il vaincra le mal et c'est de l'amour que tous les êtres sans exception attendent de notre part.

Merci de m'avoir écoutée et veuillez m'excuser si j'ai laissé parler mon cœur, car je suis viscéralement opposée à la violence et à la haine; tout en respectant la forme de pensée de chacun.

Merci, chers amis, à vous tous qui êtes venus d'Espagne et de France.

Pour terminer, laissons notre cœur verser quelques larmes d'amour pour ceux qui ne sont plus.

N'oublions jamais.

Carmen Casas, en nombre de la Amical de Cataluña

Señoras, señores,
amigos todos,

Es para nosotros motivo de gran satisfacción el poder estar aquí, entre todos vosotros, en este acto que se viene repitiendo año tras año y que lo es en homenaje a unos compañeros que, en estas tierras pirenaicas, ofrendaron su sangre en la lucha contra la dictadura franquista, por una España mejor y democrática donde fuera posible la paz, la libertad y la justicia social.

Acto que es de homenaje y que, por su proximidad a la fecha del 1º de octubre, día del Guerrillero español, debemos hacer extensible a todos cuantos cayeron en esa misma lucha y cuyos cuerpos fueron enterrados en el mayor de los anonimatos y en lugares que todavía hoy desconocemos.

Pero de nada serviría si, en este acto de homenaje, no proclamáramos la justicia de aquella lucha y no reivindicáramos el honor y la gloria para los que en ella cayeron.

Para aquellos que escribieron con su sangre la página más gloriosa de la Historia de nuestro tiempo. Para aquellos, hombres y mujeres de la República es-

pañola que, tras enfrentarse con el nazifascismo en España, lo combatió y lo venció en Francia. Para aquellos que atravesaron de nuevo estos montes, en un intento de derrocar la negra dictadura franquista y reconquistar para España la República que les había sido arrebatada. Honor, gloria y reconocimiento para los guerrilleros, que, con su lucha, hicieron posible el paso hacia la democracia en nuestro país.

Esta reivindicación y un memorial que recoja el postrer sacrificio de todos los guerrilleros que, con nombre o sin él, en tumbas conocidas como esta o anónimas y en parajes desconocidos las más, es la tarea que nos hemos impuesto los guerrilleros de la Amical de Cataluña.

La tarea será árdua, lo sabemos ya que somos conscientes de que cada día que pasa son menores nuestras fuerzas. Nos ayudará saber que contamos con el respaldo y la simpatía de todos los guerrilleros, sean quienes sean y estén donde estén con una sola condición: la de hacer honor a lo que significó en la Historia inmediata la Agrupación de guerrilleros, «Reconquista de España».

Muchas gracias a todos.

La en el cementerio de Las Bordas (Valle de Arán)

Luis Bermejo, vicepresidente, en nombre de la Confederación

Señor representante de la alcaldía de Las Bordas,

Camaradas y amigos guerrilleros,
Estimadas compañeras,

Celebramos hoy el décimo aniversario de la inauguración de esta lápida que, el 18 de septiembre de 1983, la Amical de antiguos guerrilleros, presidida por mi mismo, logró materializar este deseo expresado por los familiares de las víctimas y el conjunto de los antiguos combatientes españoles, para rendir justo y legítimo homenaje a los hombres que lucharon con armas desiguales contra las fuerzas franquistas en esta región del Valle de Arán.

Todavía quedan supervivientes de aquella gesta, a los cuales dirigimos igualmente emocionado saludo.

La Confederación nacional de guerrilleros y resistentes españoles F.F.I. en Francia os da la bienvenida y agradece vuestra presencia.

No ignoramos el esfuerzo que significa para muchos de vosotros este desplazamiento. Sabemos que lo hacéis gustosos por el significado que el acto representa que es el de homenajear recordando a los guerrilleros que dieron su vida por arrancar a España de la opresión franquista. Debe quedar bien presente que este homenaje engloba a todos los guerrilleros muertos en Las Bordas o en otros lugares.

El tradicional recogimiento que dedicamos cada año a los guerrilleros aquí enterrados es la expresión de nuestra resolución de luchar contra el olvido, de mantener nuestra conciencia en regla con el compromiso que adquirimos desde siempre de conservarlos en nuestra memoria y, por lo menos una vez por año, venir a estar junto a ellos como lo hacemos en este momento.

Debemos, en tanto que antiguos compañeros de combate, no hacer distinción alguna. Nuestros muertos son los hermanos de todos los que todavía siguen en vida.

Decíamos al comenzar el acto que la inauguración de esta lápida fue la obra de la Amical, es decir de todos los antiguos guerrilleros en ella agrupados. Estos

hombres aquí enterrados eran y son el patrimonio de TODOS los guerrilleros españoles. Estos, por razones que no son del caso examinar en este momento, pueden dividirse, puedan separarse, pero los deberes y las obligaciones que incumben a TODOS vis a vis de nuestros héroes son incompatibles, son incomprensibles, son, digámoslo de una vez, intolerables con el vacío, con el abandono de una parte de guerrilleros que no se dignan a dar la más mínima muestra de respeto y deferencia a nuestros muertos que yacen en este cementerio de Las Bordas.

Hacemos un llamamiento al espíritu de responsabilidad, a la fraternidad y respeto de combate que nos unió las luchas comunes pasadas para que este agravio a nuestros muertos sea reparado.

La situación política del mundo actual, y particularmente la de Europa es un motivo de grave inquietud para los hombres de libertad y progreso. Deben hacernos recordar que los guerrilleros, en todos los países, en todos los lugares del mundo en que combatieron, que una vez más honramos aquí, lucharon y sacrificaron su vida para que la vida de los pueblos fuera más igualitaria, más fraterna. Se sacrificaron para terminar definitivamente con las guerras de cualquier manera que se las

defina: de opresión, de conquista territorial, de religión o de purificación étnica.

Y cuando vemos que, cincuenta años más tarde, creyendo haberlas desterrado para siempre, nuestros nietos se encuentran ante problemas similares a los que nosotros hubimos de hacer frente, nos preguntamos si el sacrificio de nuestros guerrilleros fue vano.

Sin embargo, dentro de los medios que la situación nos ofrece y nuestras edades nos lo permitan, continuaremos batallando por los mismos principios de libertad y democracia que lo hicimos entonces.

Cierto es que nuestra generación se extinga rápidamente. La guerra de España, los campos de concentración en Francia, la Segunda Guerra mundial y la Resistencia a la cual hemos participado, la cruenta lucha contra el régimen franquista que los guerrilleros desencadenaron son demasiados factores negativos para que nuestra generación tuviese una vida normal.

Vencimos a la coalición fascista del Eje, respaldada por la España franquista. La factura que tuvimos que pagar fue colosal en vidas humanas y destrozos materiales. Y entre las víctimas de aquel sueño esperanzador, de aquella ilusión en un mundo mejor se hallan los camaradas aquí enterrados y los cientos y cientos de viudas a las cuales la Confederación de guerrilleros y resistentes F.F.I. envían su más caluroso saludo y la expresión de su solidaridad.

Es pues un deber de los supervivientes venir aquí en tanto nuestras fuerzas físicas nos lo permitan, confiando que las generaciones futuras sabrán valorar el esfuerzo aportado y nos releven en esta misión.

Adalberto Torres,
Mauricio Moga
Francisco Urzay,
Pablo Ulldemolins,
Miguel Paredes

y los no identificados, como reza la lápida, dejaron su vida en un día del mes de octubre de 1944 frío, rudo, como es frecuente en el invierno pirenaico, con la esperanza de ofrecer a España una primavera sonriente, más fraternal, más humana, portadora de paz, de democracia y de libertad. Digamos, para ser sinceros con la realidad actual, que algunos de sus objetivos han sido alcanzados, puesto que la libertad y la democracia reinan hoy en nuestro país, en espera que la justicia social avance y las desigualdades sociales desaparezcan. Su sacrificio no fue totalmente vano.

¡Descansad eternamente en paz en esta fosa común!

FORTUNATO HERNANDO VILLACAMPA

AMICAL DE GUERRILLEROS ESPAÑOLES

Precio :

- * 100 francos (añadir 20 francos para envío por correo).
- * 2.100 pesetas, correo comprendido.

Pedidos :

- * al autor : F. HERNANDO, 19 bis, avenue des Acacias - 77290 Mitry-le-Neuf;
- * Al buró nacional de la Confederación, 20, rue Alfred-Duméril - 31400 Toulouse

Antonio MORILLAS MORENO

Nuestro adherente de la Unión de guerrilleros de la Haute-Garonne, Antonio Morillas Moreno, lejó el siguiente verso:

EN LAS BORDAS EL 26 SEPTIEMBRE 1993

Aquí, en las entrañas de esta tierra
reposan las víctimas de una guerra,

Una guerra que no hemos querido,
pero sí, que la hemos sufrido.

Fue pues luchando contra la BARBARIDAD
que perdieron sus vidas por la LIBERTAD.

Nuestro deber es de guardar en memoria
en las víctimas escritas en la Historia.

Concederles un minuto de silencio al año,
el no poderlo hacer nos haría mucho daño.

Continuaremos con el deber de recordar
QUE POR LA LIBERTAD, LA VIDA SE
[PUEDE DAR.

S.G.I. Toulouse - Tél. 61.21.89.73

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

ARIÈGE

Saint-Girons aura son « avenue des Guérilleros espagnols »

Après un certain flottement sur la dénomination à prendre, le maire de Saint-Girons vient de notifier à notre camarade Luis Menéndez la délibération n° 16 du conseil municipal en date du samedi 30 octobre 1993. Elle dit :

Objet: *Dénomination de voie « Avenue des Guérilleros espagnols ».*

Le samedi 30 octobre 1993, le conseil municipal de la commune, régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel de ses séances, sous la présidence de M. Roger Fauroux, maire.

M. le maire expose que l'association départementale de l'Ariège de la Confédération nationale des guérilleros et résistants espagnols F.F.I. en France a souhaité très vivement que l'une des voies de la commune porte le nom de « Guérilleros espagnols ».

Le rapporteur indique que M^{me} Geneviève Tritsch, M. Jean Lecomte et M. Charles Soucasse, riverains d'un chemin situé au lieu dit « Lagarde », ont été consultés sur l'attribution au chemin

qui dessert leurs habitations de la dénomination Avenue des Guérilleros espagnols. Aussi il est demandé au conseil municipal de se prononcer sur cette proposition.

Le conseil, ouï l'exposé et après en avoir délibéré, adopte à l'unanimité la proposition ci-dessus énoncée.

Fait et délibéré en séance publique les jour, mois et an que dessus. Et ont signé le registre les membres présents.

Pour extrait certifié conforme.

Le maire.

La section départementale des guérilleros de l'Ariège et le bureau de la Confédération nationale expriment leur satisfaction et remercient profondément le maire et le conseil municipal de Saint-Girons.

PYRENEES-ORIENTALES

Informe del presidente Vicente Arbiol

Continuación del informe del presidente Arbiol a la asamblea general del 27 de marzo.

EL GENERAL SANJURJO PRIMER CONSPIRADOR

La conspiración con vistas al golpe militar había empezado muchos meses antes. Fue organizada y dirigida por San-

jurjo, reconocido como jefe militar, en estrecha relación con Calvo Sotelo. Contaba con el concurso, ya adquirido, de la gran mayoría de oficiales superiores del ejército y de la marina y había establecido contactos con las guarniciones, dirigentes de partidos de derechas (tradicionalistas, requetés, falange, etc.) y también con Italia, Alemania e incluso con ciertas clases políticas en Inglaterra.

Habían decidido que el golpe militar tendría lugar en mayo; después decidieron aplazarlo hasta fines de julio y, en fin de cuentas, aprovechando el efecto moral que había causado la muerte de Calvo Sotelo y la sublevación de tropas, bajo mando de oficiales conjurados que anticiparon el golpe militar en Marruecos, el 17 de julio, lo lanzaron definitivamente el 18 de julio de 1936.

El jefe de la rebelión, Sanjurjo, murió en Portugal al estrellarse el avión que le transportaba a España.

EL « ALZAMIENTO MILITAR »

Lo que los franquistas bautizaron « alzamiento nacional » no fue en realidad sino un clásico y típico pronunciamiento militar más que fracasó rotundamente y fue derrotado en pocos días por el pueblo y las fuerzas leales a la República, en las

Necrológicas

Otro hogar más que desaparece

Fallecimiento de M^{me} Pilar CERVERA

La abnegada esposa del que fue nuestro fiel amigo Antonio Cervera ha fallecido en París, donde se encontraba en casa de su nieta, el día 4 de octubre pasado. Fue incinerada y sus cenizas trasladadas al cementerio de Toulouse donde se encuentran los restos de su esposo.

Con ello queda cerrado el curso de una vida de luchadores que comenzó en Madrid ya antes del advenimiento de la República con las secuelas que ella contrajo: las difíciles elecciones del 34, la guerra civil, el post-franquismo en Madrid, la emigración, la guerra contra el nazifascismo, la Resistencia, etc.

Todo esto lo vivieron juntos o separadamente nuestros amigos.

Ambos fueron tenaces defensores de la Confederación hasta el último instante de sus vidas.

José GRACIA PISA

A los 84 años ha fallecido en Montluçon este valeroso guerrillero. Hombre de todos los combates, en España defendiendo la República, en Francia en las unidades de guerrilleros y más tarde en el Valle de Arán de tristes recuerdos. Entusiasta adherente de la Confederación, sostuvo a ésta en todo instante moral y materialmente.

Nació en Robres (Huesca) el 20 de abril de 1909. Teniente en las F.F.I., recibió del alto mando francés y poseía la homologación de grado.

Braulio NAVAS

Otro excelente guerrillero nos ha dejado para siempre en Montauban. Oriundo de Bonal Yvor (Cáceres), nació el 4 de enero de 1910. Al igual que todos los antiguos guerrilleros, tiene un rico historial de defensor de la República española y ha atravesado las mismas vicisitudes en campos de internamiento en Francia y en las compañías de trabajo.

Perteneció al maquis de Salvétat (Tarn-et-Garonne) e hizo parte del estado mayor de la 4ª Brigada de guerrilleros de ese departamento.

La Confederación de guerrilleros y resistentes españoles ruega a las familias acepten nuestro más profundo pésame.

Roger PANOUZE,

un vieux compagnon des guérilleros et de la Confédération qui nous quitte

Samedi 23 octobre, on donnait sépulture à ce vétéran lutteur et ancien prisonnier de guerre qui fut depuis les premiers jours de la reconstitution de l'amicale et de la Confédération l'allié le plus sincère que nous avons connu.

Lorsque d'autres portes étaient fermées, la sienne, celle du 5, rue de la Pomme, que tous les guérilleros connaissent, s'ouvrait pour nous.

Président des Prisonniers et résistants de la Haute-Garonne, il ne manquait pas de nous inviter à leurs congrès auxquels nous assistions sans défaillance.

Lors de la rupture de l'amicale en deux groupes, il prit sans hésitation la défense

de la Confédération et, une fois de plus, mit à notre disposition les locaux de la rue de la Pomme que nous avons utilisés jusqu'à l'installation de notre siège rue Alfred-Duméril.

C'est donc un ami, un véritable ami des guérilleros qui nous quitte.

Nous garderons toujours de lui l'image d'un admirateur des républicains et des guérilleros espagnols.

Que sa famille veuille accepter notre fraternelle amitié en ces douloureux moments. — L. B.

Un loyal défenseur des républicains et des guérilleros espagnols disparaît:

André MÉRIC

Les habitants de Calmont, camarades et amis, devaient célébrer son 80^e anniversaire le 15 août. Victime d'un accident de la route ce même jour, André Méric a cessé d'exister.

Signalons les traits les plus marquants qui nous unissaient à lui: son entière solidarité avec la République espagnole, son titre de déporté de la Résistance, sa présence deux fois consécutives aux manifestations du souvenir des guérilleros espagnols au monument de Prayols, et cela au titre de ministre des anciens combattants, prononçant des discours très appréciés par nos camarades.

Voilà les faits les plus significatifs que la Confédération des guérilleros et résistants espagnols (F.F.I.) gardera d'André Méric. Des délégations de l'Ariège et de la Haute-Garonne assistèrent aux obsèques, le lundi 16 août, à Calmont.

Que sa veuve et son fils Georges acceptent nos plus dévouées preuves de sympathie attristée. — L. B.

INFORMATIONS DÉPARTEMENTALES

principales capitales y en la casi completa totalidad del territorio nacional.

¡ Todos sabeis como acabo la guerra! Conoceis también los motivos de la derrota. ¡ La República no fue vencida por las huestes militares de Franco! En realidad, fue víctima de la ingerencia escandalosa e impune de Italia y Alemania en favor de Franco y de la pusilanimidad de los países democráticos, sobre todo de Francia e Inglaterra, que toleraron que el pacto de no intervención, propuesto y firmado por ellas y los dictadores nazi y fascista, se transformara, de hecho, en una comedia trágica al consentir tacitamente, sin otras reacciones que verbales o escritas de pura forma, que Hitler y Musolini lo violaran masivamente, mientras ellas continuaron respetando escrupulosamente todas sus cláusulas.

La República española, más bien que vencida, fue sacrificada ante el altar de la paz por las potencias democráticas que creyeron poder escapar así a la guerra. El error funesto que habían cometido con ese cálculo desleal y ominoso no tardaría a ser demostrado por la Historia, escasos meses después.

Después de la rememoración de los acontecimientos acaecidos en las dos Repúblicas españolas, paso a exponer la situación actual de nuestra asociación en sus dos aspectos: departamental y nacional.

Por lo que se refiere a nuestra Unión departamental, continuamos asegurando su representatividad, aunque cada día con más dificultades debidas al alejamiento territorial de muchos miembros del comité departamental, a nuestra edad avanzada y a sus secuelas, enfermedades, indisposiciones, etc.

Es absolutamente necesario prever el momento en que nos veremos confrontados con la imposibilidad de asegurar una representatividad adecuada en las relaciones públicas (ceremonias, asambleas de otras asociaciones, etc.) por falta de elementos humanos disponibles.

La única solución que podemos proponer para resolver este problema consiste en el refuerzo y consolidación del comité departamental, si es posible, con algunos amigos de Perpiñan o de sus alrededores.

Si examinamos la situación con los ojos del entendimiento bien abiertos, o sea, según la expresión popular, sin meter la cabeza debajo del ala para no ver el peligro, constataremos sin ninguna dificultad los hechos siguientes:

- A consecuencia de nuestra edad avanzada, la Parca golpea cada vez más duramente en nuestras filas y nuestros efectivos van disminuyendo progresivamente;

- A medida que van pasando los años, los achaques y las enfermedades aumentan y, al contrario, las fuerzas, las posibilidades de trabajo, de rapidez y de desplazamiento disminuyen paralelamente.

Considerando todos estos factores, pienso que es mi deber deciros, con claridad y franqueza, que la tarea de asegurar una buena gestión de nuestra Unión departamental y de su representatividad exige la aplicación inmediata de la solución que hemos propuesto, es decir: el refuerzo y consolidación del comité depar-

tamental que, en aplicación de los estatutos, debe ser renovado por la presente asamblea.

Situación en la Confederación nacional: Como habreis podido ver por la lectura del último boletín, el fallo del tribunal de Toulouse fue contrario a nuestra Confederación y le impuso la obligación de cambiar de nombre.

Democráticamente, la dirección nacional convocó una reunión del comité nacional, en Toulouse, a la que asistimos cinco delegados de nuestro departamento. En dicha reunión, después de amplio y documentado debate, se acordó desistir de todo recurso contra la sentencia pronunciada, con el fin de acabar de una vez para todas con los litigios, pleitos y procesos que no servían más que para enrarecer el ambiente y malgastar el dinero.

También se decidió que, a partir de aquel momento, el título de la asociación nacional sería: **Confédération nationale de Guérilleros et Résistants espagnols (F.F.I.)**.

Consideramos entonces y continuamos considerando ahora que era ese el mejor procedimiento para terminar definitivamente con los pleitos judiciales que nos desconsideraban a todos, a ellos y a nosotros y, también, que el ya afianzado prestigio de nuestra Confederación, más bien que disminuir, aumentaría al dar sus dirigentes esa prueba de cordura.

Agradeciéndo os la atención con que me habeis escuchado, terminaré mi informe por la formula que me es habitual y que con tanta fidelidad refleja nuestros sentimientos:

¡ Viva la República española!

¡ Viva España democrática!

y un saludo emocionado y nostálgico al recuerdo de la República española, símbolo de libertad y justicia.

RHÔNE

Notre participation aux cérémonies du souvenir

● Le 3 juillet 1993, sous la conduite de M. Guy Dufeu, secrétaire de la Résistance et de la déportation, accompagnés de M^{me} Gil, trésorière et de deux anciens résistants, M. Dumas, pionnier du Vercors, et M. Diaz, ancien résistant des Guérilleros, vingt élèves des lycées et collèges du Rhône, qui ont gagné le prix de la Résistance, ont bénéficié d'un voyage dans le Vercors. Au cours de celui-ci, les événements tragiques qui se sont déroulés dans ce haut-lieu de la Résistance française à l'occupant nazi ont été rappelés par MM. Dufeu et Dumas.

Nous avons visité le cimetière de la Résistance, et j'ai remarqué qu'il y avait trois noms espagnols parmi les morts au combat. Le devoir de tout résistant est d'expliquer à la nouvelle génération les événements de 1939-1945 ainsi que la devise « Plus jamais ça ».

● Nous étions présents pour le défilé du 14 juillet et invités à la préfecture par M. le préfet du Rhône et M. Michel Mercier, président du conseil général.

● Le 27 juillet, symbole du « Veilleur de pierre », nous étions présents pour la

cérémonie en hommage aux cinq camarades fusillés sur place à midi cinq par les nazis et laissés toute la journée sur le trottoir en guise de représailles.

Le « Veilleur de pierre », c'est aussi, comme son nom l'indique, l'image solennelle qui appelle à la vigilance et à la lutte contre l'oubli, à l'enseignement de ceux qui ignorent.

● Le 3 septembre, nous étions invités au 49^e anniversaire de la libération de Lyon: recueillement au « Veilleur de pierre » avec les résistants et leurs drapeaux; ensuite défilé jusqu'à l'hôtel de ville où Michel Noir prononça une allocution rappelant le rôle essentiel de Lyon dans la lutte contre le III^e Reich.

A Villeurbanne, il y eut la même cérémonie. Nous étions présents ainsi qu'à Bron. MM. Chaboux et Queyranne, maires de Villeurbanne et de Bron, ont, dans leurs allocutions, rendu hommage aux étrangers qui ont participé à la Résistance pour la libération de la France.

● Dimanche 17 octobre, l'amicale était invitée par l'Association des anciens des maquis de l'Azergues pour le 50^e anniversaire de la création de l'unité armée appelée « Camp Desthieux ». Etant fatigué par la grippe, je n'ai pu assister à la cérémonie et je le regrette profondément, car le président, M. Roger Chavanet, est un ami. Mes camarades et moi-même nous sommes de tout cœur avec eux.

Le président: **Elías DIAZ.**

Carta de la alcaldesa de Navalmoral de la Mata (Cáceres) a nuestro amigo Elías Díaz

Es con satisfacción que publicamos esta carta probando el dinamismo del presidente de guerrilleros del Rhône y los gratos que recoge.

Saludamos igualmente a la alcaldesa de Navalmoral de la Mata por el contenido de su simpatía misiva. - N.D.L.R.

Ayuntamiento de Navalmoral de la Mata (Cáceres)

19 de agosto de 1993

Sr. D. Elías Díaz

Estimado Sr.

Le agradezco sinceramente el envío del ejemplar nº 20 del órgano de la Confederación nacional de guerrilleros y resistentes españoles en Francia, correspondiente al tercer trimestre del presente año.

A través de la lectura de la revista puedo observar que se sienten satisfechos del Prayols 93, hecho que me congratula. Como cada uno de ustedes me uno desde mi responsabilidad como alcaldesa de Navalmoral, y como extremeña y española, al homenaje a esos hombres y mujeres, guerrilleros y guerrilleras, que, como se dice en el escrito firmado por la redacción de la revista, dieron su vida por la libertad de la que estaban privados en Francia y España.

Junto con mi reconocimiento por la labor que están desarrollando, reciba un cordial saludo.

Fdo: Salud Recio Romero,
alcaldesa

Bombardeos de Barcelona – Bombardeos de Valencia y evacuación de grupos infantiles – Bombardements de Madrid

CON el corte de su territorio en dos partes, la situación militar de la República se agravó considerablemente. Mientras las tropas italianas avanzaban hacia Cataluña, los aviones italianos bombardeaban día y noche a Barcelona. Volaban a gran altura, fuera del alcance de la defensa anti-aérea y los «Caproni» lanzaban sus bombas no sobre las instalaciones del puerto o las fortificaciones de la costa, sino, más bien, sobre los barrios populosos de la gran ciudad y en el centro. El 18 de marzo, los fascistas realizaron el bombardeo más salvaje de cuantos había conocido Barcelona. Hacia el mediodía, una lluvia de bombas de hasta 500 kilos cayó sobre la capital, arrasando calles enteras, matando e hirviendo a millares de personas.

«Me informan de Barcelona, escribía el embajador von Stohrer, el 23 de marzo de 1938, que los efectos de los ataques aéreos realizados hace unos días por los aparatos de bombardeo italianos han sido literalmente terribles. Los han sufrido casi todos los barrios de la ciudad. No hay indicio alguno de que se hubiera tratado de alcanzar objetivos militares. Centenares de casas y trozos de calles han sido destruidos por bombas que tenían evidentemente una potencia de destrucción muy grande. Hasta ahora, han sido retirados más de mil muertos, pero se cree que todavía quedan numerosos cadáveres bajo los escombros. El número de heridos pasa de tres mil. Dicen que una bomba mató a todas las mujeres que formaban en una cola de distribución de leche, y que otra bomba ha caído en la entrada del metro, destruyendo a los que se hallaban allí.

CRONICA JURIDICA

Volvemos a insistir sobre la crónica jurídica publicada en nuestro boletín nº 13 con relación a la incompatibilidad entre las pensiones de militares de la República (ley 37/84) y la de mutilados de guerra con más de 45 puntos (ley 35/80), incompatibilidad establecida por el ministerio de Hacienda.

Este organismo niega a los causantes de estas dos situaciones el derecho de percibir las dos pensiones, pero actualmente esta posición del ministerio está cambiando ya que, desde hace algún tiempo, este derecho lo viene acordando el tribunal administrativo económico central (TEAC) en sus fallos correspondientes a los recursos establecidos por los interesados. Esto trae consigo el percibir las dos pensiones y el pago de todos los retrasos lo que supone cantidades importantes a cobrar por aquellos que pueden pretender a esas dos pensiones.

Insistimos acerca de nuestros compañeros y lectores de nuestro boletín para que se pongan en contacto con sus respectivos habilitados pidiéndoles que se ocupen de hacer el recurso al TEAC. Verdad es que la solución del expediente pone mucho tiempo en resolverse, pero la espera tiene la recompensa de cobrar cantidades importantes.

» El gobierno rojo explota la indignación general provocada por esos ataques aéreos para levantar de nuevo el espíritu de resistencia y de sacrificio de la población, a la que los éxitos militares de Franco en Aragón habían sumido en la desesperación. Se considera una prueba de que los bombardeos no han desmoralizado realmente a la población el hecho de que numerosos heridos exhortaban al

por nuestro colaborador
José-María SALA

público a continuar la resistencia, levantando el puño y profiriendo imprecaciones, cuando eran transportados en camillas a los puestos de correo y hospitales.

» Los periodistas internacionales que han sido testigos de los efectos de los bombardeos aéreos de Barcelona manifiestan la más viva indignación en las informaciones que envían a sus periódicos. En esos medios se tiene el convencimiento de que tales bombardeos efectuados sin discernimiento sobre la ciudad de Barcelona constituyen, sobre todo, experimentos de nuevas bombas.»¹

1. *Les archives secrètes de la Wilhelmstrasse*, vol. III, pág. 310.

A FINALES del mes de septiembre del año 1938, el frente de guerra se encontraba a unos veinte kilómetros al norte de Valencia. Por las noches, desde la capital, se oían perfectamente las explosiones de los tiros de morteros y los cañonazos de la artillería de campaña.

Los «Junker» de la Legion Condor y las escuadrillas italianas basadas en Mallorca bombardeaban la ciudad todos los días, ocasionando muchísimas bajas en la población civil, los muertos se contaban por centenares, la capacidad de los hospitales siendo insuficiente para atender a todos los heridos.

Dada esta inaguantable situación, las autoridades civiles y la comandancia militar de Valencia procedieron a la evacuación de grupos infantiles hacia el extranjero. Las comunicaciones terrestres entre Valencia y Barcelona estando cortadas por las fuerzas franquistas desde el mes de abril de 1938, las evacuaciones de dichos grupos se efectuaban de noche por barco hacia Barcelona para, acto seguido, ser encaminados, sea por ferrocarril o por carretera, hasta la frontera.

Aquella tarde del 5 de octubre de 1938, nuestro grupo, que se componía de unos cincuenta niños de entre 6 y 12 años de edad, llegó en Francia donde la Cruz Roja francesa nos reservó una acogida muy grata.

Al cabo de unos días se presentaron las primeras dificultades cuando las auto-

ridades locales empezaron a llevarse los más pequeños para colocarlos en familias particulares. Los niños no querían ser separados del grupo. Finalmente se marchaban llorando, gritando, llamando a sus madres, creando una situación muy penosa, lo que nos afectaba muchísimo a todos.

En cuanto a los huérfanos, siendo los últimos que quedábamos, se rumoreaba que iríamos a parar en alguno de los orfanatos de la Asistencia Pública, las circunstancias del momento quisieron que también fuésemos colocados en familias particulares.

Estos fueron los primeros pasos que dimos en tierra extranjera...

(Apuntes de J.-María Sala, natural de Valencia, huérfano de la guerra a los 11 años, evacuado con el citado grupo.)

NOVEMBRE 1936: Recevant des journalistes portugais, Franco déclara qu'il préférerait détruire Madrid complètement plutôt que de la laisser aux «marxistes». De fait, il donna l'ordre d'intensifier les bombardements sur la capitale. Les officiers allemands de la Légion Condor portaient un particulier intérêt à l'observation des réactions de la population civile en présence de bombardements incendiaires méthodiquement organisés quartier par quartier.

Ces bombardements furent concentrés le plus possible sur les hôpitaux et des immeubles tels que celui de la «Téléfonica» dont la destruction pouvait plus particulièrement provoquer la panique. En plus des raids aériens, l'artillerie tirait sur la ville du haut du mont Garabitas. Cela dura sans interruption du 16 au 19 novembre, surtout la nuit, et il y eut mille victimes.

Aucune grande ville n'avait encore été ainsi éprouvée, mais ces attaques ne donnaient qu'un avant-goût de ce que seraient, peu d'années plus tard, celles sur Londres, Hambourg, Tokyo et Leningrad, ainsi que ne manquaient pas de le prédire les commentateurs madrilènes. Les flammes donnaient à la capitale l'aspect d'un bûcher de torture; dominant le crépitement des incendies, on entendait continuellement, en un refrain monotone, les syllabes détachées une à une: *No pa-sa-ran! No pa-sa-ran! No pa-sa-ran!* comme un roulement de tambour.

Beaucoup de gens cherchaient refuge dans le quartier bourgeois de Salamanca; mais il n'y avait pas assez de place pour tous. Vingt mille personnes vivaient dans la rue, préférant rester à Madrid plutôt que de gagner la côte. Pourtant, chaque semaine, on en faisait partir quinze mille vers les provinces du Levant. Mais l'on peut dire que les attaques aériennes eurent pour seul effet, du point de vue militaire comme sur le plan psychologique, d'inspirer plus de haine que de crainte.